



РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
НА МИГРАЦИЯТА



ЗАКОН ЗА ЧУЖДЕНЦИТЕ И МЕЖДУНАРОДНАТА ЗАКРИЛА

Р. Т. МИНИСТЕРСТВОТО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ
ПУБЛИКАЦИИ НА ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ НА МИГРАЦИЯТА

Брой №: 12

ЮНИ 2014

За сведение: “Това е неофициален превод на “Закона за международна защита на чужденците”. Този превод няма правна обвързаност и не може да бъде използван като официален документ в частни и публични институции и организации, както не може да бъде използван и в националните или международни съдилища. Извадки от този документ не могат да бъдат цитирани в официални документи. При ползване на настоящият документ дирекцията ни няма правна отговорност за евентуални грешки възникнали при превода. За извадки и други законни процедури както за официални така и частни, обвързващи са законите написани на турски език. Преводът е направен само за осведомяване и може да се използва само за информационни цели ”

Контакти

Министерството на вътрешните работи

Главна дирекция на миграцията

Лалегюл Чамлъджа Махаллеси 122. Сокак №:2/3 - 06370

Йенимахалле / АНКАРА

Тел: 0312 397 56 42 - 397 28 36 • Факс: 0312 397 52 76

Електронна поща: gocidaresi@goc.gov.tr • Веб сайт: www.goc.gov.tr



СЪДЪРЖАНИЕ

ГЛАВА ПЪРВА

Цел, обхват, определения и забрана на връщането

ПЪРВА ЧАСТ / Цел, обхват и определения	1
Цел	1
Обхват	1
Определения	2
ВТОРА ЧАСТ / Забрана за връщане	4
Забрана за връщане	4

ГЛАВА ВТОРА

Чужденци

ПЪРВА ЧАСТ / Влизане в Р. Турция и визи	5
Влизане в Р. Турция и излизане от Р. Турция	5
Контрол на документите	5
Чужденци, чието влизане в Р. Турция няма да бъде допуснато	5
Процедурни приложения при подаване на заявления с молба за международна закрила	6
Забрана за влизане в Р. Турция	6
Уведомление за забрана за влизане в Р. Турция	7
Изисквания за визи, заявления за получаване на визи, компетентни органи.	7
Освобождаване от визи	8
Визи, издавани на гранично-пропускателните пунктове	9
Транзити визи на летища	9
Чужденци на които не се дават визи	9
Анулиране (отмяна) на визата	10
Уведомяване за визовите процедури	11
Правомощия на Министерския Съвет по процедурите за издаването на визи и паспорти.	11
ВТОРА ЧАСТ / Пребиваване	11
Разрешение за продължително пребиваване	11
Освобождаване от разрешение за продължително пребиваване	11
Заявление за издаване на разрешение за пребиваване	12
Заявления за разрешение за пребиваване, които могат да се подадат в Р. Турция	13

Издаване, форма и съдържание на разрешението за пребиваване	14
Удължаване срока на разрешенията за пребиваване	14
Отказ, отмяна или удължаване на заявленията за разрешение за пребиваване подадени в Р. Турция	14
Други разпоредби, свързани с разрешенията за пребиваване	15
Зачитане на разрешението за работа за разрешение за пребиваване	15
Прекъсване на пребиваването	15
Преходите между разрешения за пребиваване	16
Видове разрешение за пребиваване	16
Краткосрочно разрешение за пребиваване	16
Условия за издаване на краткосрочно разрешение за пребиваване	17
Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за краткосрочно пребиваване	18
Разрешение за пребиваване на членове от семейството	18
Условия за издаване на разрешение за пребиваване на членове от семейството	19
Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за семеино пребиваване	20
Искане на разрешение за семеино пребиваване включвайки фиктивен брак	21
Разрешение за пребиваване на студенти (обучаващи се)	21
Условия за издаване на разрешение за пребиваване на ученици (студенти)	22
Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за пребиваване на ученици (студенти)	22
Правото на труд на студентите	22
Дългосрочно разрешение за пребиваване	23
Условия за издаване на дългосрочно разрешение за пребиваване	23
Права, които осигурява дългосрочното разрешение за пребиваване	23
Анулиране на дългосрочно разрешение за пребиваване	24
Хуманитарно разрешение за пребиваване	24
Анулиране на хуманитарното разрешение за пребиваване и неудължаването му	25
Разрешение за пребиваване на жертви на търговията с хора	25
Удължаване и анулиране на разрешение за пребиваване на жертви на търговията с хора	25
ТРЕТА ЧАСТ / Лица без гражданство	26
Установяване на липса на гражданство	26
Права и гаранции на лицата без гражданство	26
ЧЕТВЪРТА ЧАСТ / Депортиране от страната	27
Депортиране от страната	27

Решение за депортиране от страната	27
Лица за които се приема решение за депортиране	27
Лица, които няма да бъдат депортирани	28
Покана за напускане пределите на Р. Турция	29
Административно наблюдение и времето му до депортирането	29
Центрове за депортиране	31
Услуги осигурени от центровете за депортиране	31
Изпълнение на решението за депортиране	32

ГЛАВА ТРЕТА

Международна закрила

ПЪРВА ЧАСТ / Видове международна закрила, отказ за международна закрила	33
Бежанец	33
Условен бежанец	33
Вторична закрила	34
Изключване от международна закрила	34
ВТОРА ЧАСТ / Общ ред	35
Молба (Заявление)	35
Деца без придружител ненавършили пълнолетие	36
Лица със специални нужди	36
Прилагане на административна мярка задържане (наблюдение) на лицата, подали молба за закрила	37
Регистрация и контрол	38
Право на информиране на кандидата и превод	39
Задължение за пребиваване и уведомление за адрес	40
Отхвърляне на молба	40
Лица, пристигнали от първата страна на убежище	40
Лица, пристигнали от сигурна трета страна	41
Интервю	41
Документ за самоличност на чужденец, подал молба за международна закрила	42
Оттегляне на молбата или считане на молбата за оттеглена	43
Решение	43
Ускорено производство	44
Обжалване по административен и съдебен ред	45
Правни и консултантски услуги	45
Местоживееене на условия бежанец и лице със статут вторична закрила	46
Лична карта на лице с предоставен статут ползващо международна закрила	46
Документ за пътуване	46

Прекратяване на статута на лице, получило международна закрила	46
Отнемане на статута на лице, получило международна закрила	48
Подкрепа за доброволно връщане	48

ТРЕТА ЧАСТ / Права и задължения	48
Достъп до помощ и услуги	49
Задължения	50

ЧЕТВЪРТ ЧАСТ / Други разпоредби относно Временната закрила и Международната закрила	51
Временна закрила.....	51
Сътрудничество при предоставяне на временна закрила	51
Сведения за страна на произход	52
Принцип за дискретност и достъп до лично досие	52
Регистрационно-приемателни центрове и места за подслон	53

ЧЕТВЪРТА ГЛАВА

Общи разпоредби относно Чужденците и Международната закрила

Интеграция	54
Задължение за откликване на поканата	54
Задължения на превозвачите	55
Лични данни	55
Уведомление	55
Компетентни административни съдилища.....	56
Административна парична глоба	56

ГЛАВА ПЕТА

Главна дирекция Управление на миграцията

ПЪРВА ЧАСТ / Учредяване, функции и правомощия	57
Учредяване.....	57
Функции и правомощия	57
ВТОРА ЧАСТ / Съвет по миграционна политика	58
Съвет по миграционна политика, функции	58
ТРЕТА ЧАСТ / Централна, местна организация и организация в чужбина.....	59
Обслужващи звена	59
Организация	59
Главен изпълнителен директор	60
Обслужващи звена	60

Провинциална служба	65
Организация в чужбина.....	65
Работните групи и регулаторен орган.....	66
Отговорности на ръководителите и делегиране на правомощия	66
ЧЕТВЪРТА ЧАСТ / Постоянни съвети и комисии и Временни комисии.....	67
Постоянни съвети и комисии	67
Консултативен съвет по миграция.....	67
Комисия за преценка на международна закрила	68
Координационен Съвет за борба с нерегулираната миграция.....	69
Временни комисии	70
ПЕТА ЧАСТ / Разпоредби относно назначаването и персонала	70
Номиниране и назначаване	70
Разпоредби относно персонала.....	71
Щат	72
ШЕСТА ЧАСТ / Разни разпоредби	72
Правилник.....	72
Позовавания на разпоредби	73
Редактирани разпоредби.....	73
Отмяна на закон	76
Преходни разпоредби	76
Влизане в сила	77
Изпълнение.....	78
ТАБЛИЦА НОМЕР (К.....	79
СПИСЪК НОМЕР (1).....	80
СПИСЪК НОМЕР (2).....	82
СПИСЪК НОМЕР (3).....	84

11 април 2013 г.

Държавен вестник

Четвъртък №: 28615

ЗАКОН
ЗАКОН ЗА ЧУЖДЕНЦИТЕ И МЕЖДУНАРОДНАТА ЗАКРИЛА

Закон №. 6458

Fecha de aprobación: 4/4/2013

ГЛАВА ПЪРВА

Цел, обхват, определения и забрана на връщането

ПЪРВА ЧАСТ

Цел, обхват и определения

Цел

ЧЛЕН 1 –

Ал. 1 Целта на този закон е регулирането на принципите и правилата свързани с входовете на чужденците в Република Турция, с престоя им в Р. Турция, напускане на пределите на Р. Турция и обхвата и практиката на защитата, която се предоставя от Р. Турция на чужденците, които търсят закрила и също на учредяването, задълженията, правомощията и отговорностите на Главна дирекция „Управление на миграцията” към Министерството на Вътрешните работи.

Обхват

ЧЛЕН 2 –

Ал. 1 Този закон обхваща процедурите, свързани с чужденците; международната защита, която ще се предостави при поискване на индивидуална закрила на намирайки се на границите и граничните пунктове и на територията на Р. Турция; спешната временна закрила на чужденците, които са принудени да напуснат и не могат да се върнат в страната от която са дошли, както и на чужденците масово идващи на територията на Р. Турция и също на учредяването, задълженията, правомощията и отговорностите на Главна дирекция „Управление на миграцията”.

Ал. 2 По време на изпълнението на този закон, се прилагат разпоредбите на международните споразумения, чиито страна се явява и Р. Турция и съответните специални закони.

Определения

ЧЛЕН 3 –

Ал. 1 Прилагането на този закон обхваща:

- а) Членовете на семейството: съпруг/съпруга, непълнолетни деца или пълнолетни деца, зависими от родителите на заявителя или лицата със статут на международна закрила;
- б) Европейски страни: страни, които са членки на Съвета на Европа и другите страни които ще бъдат определени от Министерския съвет;
- в) Министър: Министърът на Вътрешните работи;
- г) Министерство: Министерството на Вътрешните работи;
- д) Кандидат (Заявител): лице, което е кандидат за международна закрила, за което все още не е дадено окончателно решение за предоставяне на закрила;
- е) Дете: лице, което не е навършило осемнадесет години и не е пълнолетно;
- ж) Поддържащ: лице, турски гражданин или легално пребиваващ в Р. Турция чужденец, който с цел запазване единството на семейството поема разходите на чужденците, които ще пристигнат в Р. Турция и който ще бъде посочен като гарантьор на заявителя за издаване на разрешение за временното му пребиваване.;
- з) Генералният директор: Генерален директор на „Главно управление за миграцията“;
- и) Главна дирекция: Главна дирекция „Управление на миграцията“;
- й) Контрол на влизанията и излизанията: контролна дейност на граничните пунктове;
- к) Миграция: законна миграция изразяваща се в легално влизане на чужденците в Р. Турция, пребиваването им в Р. Турция и напускането на пределите на Р. Турция и международната закрила и нерегулираната миграция изразяваща се в нелегалното влизане на чужденците в Р. Турция, пребиваването им в Р. Турция и напускането на пределите на Р. Турция, както и нелегалната им работа в Р. Турция и международна закрила;
- л) Адрес (местопребиваване): мястото, където са регистрирани в системата за адресна регистрация на Р. Турция;

- м) Разрешение за пребиваване: документ за разрешение за пребиваване в Р. Турция;
- н) Консулство: генералните консулства на Република Турция, консулствата или консулските отдели на посолствата;
- о) Лице със специални нужди: заявител или лице със статут за ползване на международна закрила като непридружавани деца, инвалиди, възрастни, бременни, самотни майки или бащи с деца или лица изложени на мъчения, сексуален тормоз или други тежки форми на психологическо, физическо или сексуално насилие;
- п) Деца без придружител: ако лицето не е под опеката на ефективна защита на дадено отговорно лице или дете, което след влизането в Р. Турция е останало без придружител или съгласно законовите разпоредби или обичаите и традициите на страната, дете, което е дошло в Р. Турция без отговорен за него възрастен придружител;
- р) Пътен документ: документ заместващ паспорта;
- с) Граници: гранично-пропускателни пунктове за влизане и излизане от Р. Турция определени с решение на Министерския съвет;
- т) Окончателното решение: решенията, свързани с подадените заявления от страна на заявителя или лицето със статут за ползване на международна закрила, които са издадени от Главна Дирекция и не са съдебно обжалвани или решения, които са предадени за съдебно разглеждане, но не подлежат на касационно обжалване след решението на съда;
- у) Договор: Конвенция за статута на бежанците изменен с протокол номер 1967 от 28/07/1951 г. свързан с правния статут на бежанците;
- ф) Международна закрила: бежанци, временни бежанци или лица със статут на субсидиарна закрила;
- х) Гражданство на определена държава: страната, на която е гражданин чужденецът или в случаите, когато има повече от едно гражданство всяка една от държавите на гражданство поотделно;
- ц) Лица без гражданство (родина): лица, които не са обвързани с гражданство в нито една държава и лица, които се считат чужденци;
- ч) Виза: разрешение, което дава право на престой в Р. Турция най-много до деветдесет дни или разрешение обезпечаващо транзитното преминаване;
- ш) Освобождаване от виза: правилник премахващ необходимостта от получаване на виза;

- щ) Чужденци: физически лица, които не са граждани на Република Турция;
- ъ) Чуждестранен идентификационен номер: отнася се за идентификационния номер, издаден на чужденците, съгласно № 5490 Закона за гражданските услуги от 25.04.2006 г..

ВТОРА ЧАСТ

Забрана за връщане

Забрана за връщане

ЧЛЕН 4 –

Ал. 1 В рамките на този закон, никой не може да бъде изпратен на място, където ще бъде подложен на изтезания, нечовешко или унизително отнасяне или наказание или на място, където ще бъде застрашена свободата и живота му поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политически убеждения.

ГЛАВА ВТОРА

Чужденци

ПЪРВА ЧАСТ

Влизане в Р. Турция и визи

Влизане в Р. Турция и излизане от Р. Турция

ЧЛЕН 5 –

Ал. 1 Влизането в Р. Турция и излизането от Р. Турция се осъществява през определените гранични пунктове чрез паспорт или документ заместващ паспорта.

Контрол на документите

ЧЛЕН 6 –

Ал.1 Чуждестранният гражданин е длъжен да показва на служителите паспорта си или документа или документите заместващи паспорта при всяко влизане в Р. Турция или при излизане от Р. Турция.

Ал.2 Проверки на документи на граничните пунктове на превозните средства, могат да бъдат извършени по време на движението им.

Ал. 3 Чужденците използващи транзитните зони на летищата са подложени на контрол от компетентните органи.

Ал. 4 При влизането на чужденците в Р. Турция се проверява дали влизат в обхвата на член 7-ми.

Ал. 5 При прилагане на този член тези, които подлежат на щателна проверка могат да бъдат задържани най-много до четири часа. Чужденецът през това време веднага може да се върне в страната си, или може да изчака по-вече от четири часа докато бъдат оформени документите за неговото приемане. Условието и реда, свързани със щателната проверка се регламентират с правилник.

Чужденци, чието влизане в Р. Турция няма да бъде допуснато

ЧЛЕН 7 –

Ал. 1 Чужденци, чиито влизане в Р. Турция няма да бъде допуснато и ще бъдат върнати са отбелязани по-долу:

- а) тези за които е установено, че нямат валидни паспорти, документи заместващи паспорта, виза или разрешение за пребиваване

или работа, както и ако бъде установено, че тези документи са придобити чрез измама или са фалшифицирани;

- б) тези, които имат по-малко от шестдесетдневен срок до изтичане валидността на паспортите или документа заместващ паспорта, след изтичането на срока на визата, на освобождаването от виза или разрешението за временно пребиваване;
- в) спазвайки разпоредбите на чл. 15, дори ако са освободени от виза, чужденците които спадат към разпоредбите на ал. 1 от чл. 15.

Ал. 2 С дейностите, извършени в рамките на този член се уведомяват върнатите чужденците. В уведомлението се отбелязват ефективните пътища за обжалване на решението, както и правата и отговорностите им в този процес.

Процедурни приложения при подаване на заявления с молба за международна закрила

ЧЛЕН 8 –

Ал. 1 Условието, посочени в членове 5, 6 и 7 не могат да бъдат тълкувани и прилагани, като възпрепятстващи заявленията с молба за международна закрила.

Забрана за влизане в Р. Турция

ЧЛЕН 9 –

Ал. 1 Главна Дирекция при необходимост след консултация със съответните обществени организации и учреждения в случаите, когато лицата живущи извън пределите на Р. Турция могат евентуално да нарушат обществения ред и от гледна точка на запазването на обществената сигурност и здраве съществуват съмнения, може да забрани влизането на тези чужденци в Р. Турция.

Ал. 2 Влизането на чужденците в Р. Турция, които преди това са били депортирани, се забранява от Главната Дирекция или Губернаторството.

Ал. 3 Максималният срок на забраната за влизане в Турция е пет години. Ако все пак съществува сериозна заплахата за обществения ред или обществената сигурност, Главна Дирекция може да се удължи този срок най-много до десет години.

Ал. 4 Спрямо чужденците на които срока за валидност на визите и разрешителните за пребиваване са изтекли и които са подали заявление в съответните служби за напускане пределите на Р. Турция докато това положение не бъде установено от компетентните органи,

ако е решено да бъдат депортирани от страната, забраната им за влизане отново в Р. Турция не може да бъде повече от една година.

Ал. 5 Съгласно разпоредбите на чл. 56, спрямо приканените да напуснат границите на Р. Турция които са напуснали страната в определения срок е възможно да не бъде приложена забрана за влизане в Р. Турция.

Ал. 6 Главна Дирекция може да анулира забраната за влизане в Р. Турция или без да се нарушава забраната за влизане да бъде разрешено влизането му в Р. Турция за определен период от време.

Ал. 7 Във връзка със запазването на обществения ред и сигурност приемането на някои чужденци в страната може да бъде обвързано с предварително разрешение на Главната Дирекция.

Уведомление за забрана за влизане в Р. Турция

ЧЛЕН 10 –

Ал. 1 Уведомяването за забрана за влизане на чужденците в обхвата на чл. 9 ал. 1 се извършва от страна на компетентния орган след като са пристигнали на граничния пункт с намерение да влязат в Р. Турция, докато уведомяването на чужденците в обхвата на чл. 9 ал. 2 се извършва от Губернаторството. В уведомлението се отбелязват ефективните пътища за обжалване на решението, както и правата и отговорностите на чужденците в този процес.

Изисквания за визи, заявления за получаване на визи, компетентни органи.

ЧЛЕН 11 –

Ал. 1 Чужденците, които до деветдесет дни ще пребивават в Р. Турция, идват взимайки виза в която отбелязват целта на посещенията си от Консулствата на страната, чиито граждани са или легално пребивават там. Срока на визата или освободените от визов режим могат да пребивават в Р. Турция не повече от деветдесет дни на всеки сто и осемдесет дни.

Ал. 2 За да бъдат преценени и разгледани подадените заявления за визи те трябва да отговарят на критериите за подаване на молба за виза.

Ал. 3 Визите не дават абсолютно право за влизане в Р. Турция.

Ал. 4 Визите се издават от Консулствата, в изключителни случаи от Губернаторството (Областния управител) свързан към съответния граничен пункт. Заявленията, подадени в Консулските отдели се реализират до деветдесет дневен срок.

Ал. 5 На чуждестранните дипломати служебно се издават визи от Посолствата на Република Турция. За тези визи съответстващи на общата процедура за издаване на визи се уведомяват незабавно Министерството и Министерството на външните работи. Тези визи не са предмет на таксуване.

Ал. 6 Ако издаването на виза на чужденец е целесъобразно от гледна точка на държавните интереси, то в изключителни случаи е възможно издаването на такава по служебна линия от Посолствата на Република Турция. За тези визи съответстващи на общата процедура за издаване на визи незабавно се уведомяват Министерството и Министерството на външните работи. Тези визи не са предмет на таксуване.

Ал. 7 Условията и реда, свързани с видовете и процедурите на визите, се регламентират с правилник.

Освобождаване от визи

ЧЛЕН 12 –

Ал. 1 За изброените по-долу чужденци не се изисква виза при влизането им в Р. Турция:

- а) граждани на държави, с които Турция е сключила Споразумения или за които Министерският Съвет е издал решение за безвизов режим;
- б) тези, които имат валидно разрешително за пребиваване или работа към датата на влизането им в Р. Турция;
- в) собственици на подпечатани и все още валидни паспорти, издадени на чужденците съгласно чл. 18 от Закона за паспортите № 5682 от 07.15.1950 г.;
- г) лица, които са в обхвата на чл. 28 от Закона за турското гражданство № 5901 от 07.15.1950 г.

Ал. 2 За изброените по-долу чужденци може да не бъде изисквана виза при влизането им в Р. Турция:

- а) чужденците, принудени да използват турските въздушни и морски пристанища поради непреодолима сила, посещаващи пристанищните градове;
- б) лицата пристигнали на морските пристанища с туристическа цел, които ще посетят пристанищния град и околните провинции при условие, че престоят им не надвишава седемдесет и два часа.

Визи, издавани на гранично-пропускателните пунктове

ЧЛЕН 13 –

- Ал. 1 На чужденци пристигнали на границата без виза, в случаите когато удостоверят че ще напуснат Р.Турция в указания срок, като изключение могат да им бъдат издадени визи на граничните пунктове.
- Ал. 2 Граничната виза, може да бъде издадена от Областната управа (Губернаторство) към която принадлежи граничния пункт. Губернаторството може да делегира (прехвърли) това правомощие на граничните правоохранителни органи. При положение, че от Министерския съвет не е определен различен период от време, тази виза предвижда престой в Р. Турция не повече от петнадесет дни.
- Ал. 3 При издаването на гранична виза, от хуманитарна гледна точка, като условие не може да се изисква здравно осигуряване.

Транзити визи на летища

ЧЛЕН 14 –

- Ал. 1 За чужденците, които ще преминат транзитно през Р. Турция, на летищата може да бъде изисквана транзитна виза. Визите за летищен транзит, се издават от Консулствата и могат да се използват в шест месечен период от време.
- Ал. 2 Чужденците от които ще бъдат изисквани транзитна виза за летища се определят съвместно от Министерството и Министерството на външните работи.

Чужденци на които не се дават визи

ЧЛЕН 15 –

- Ал. 1 Не се издават визи на следните чужденци отбелязани по-долу:
- а) валидността на паспорта или документа заместващ паспорта трябва да е най-малко шестдесет дни в повече от периода, за който е предявена визата;
 - б) лица със забрана за влизане в Р. Турция, ;
 - в) лица, за които се предполага, че биха накърнили обществения ред или обществената сигурност;
 - г) носители на някои болести, квалифицирани като заплаха за общественото здраве;
 - д) обвинените в престъпление, както и осъдените за престъпление лица, за които се предвижда екстрадиране по Споразумения, в които Р. Турция се явява страна по Споразумението;

- е) лица, които са без здравни осигуровки за периода на пребиваване;
- ж) лица, които не могат обосновано да оправдаят целите на влизането в Р. Турция, преминаването през Р. Турция или престоя си в Р. Турция;
- з) лицата, които нямат редовен доход и достатъчно материално състояние за периода на пребиваването;
- и) лицата, които отказват да заплатят вземанията за събиране на такси съгласно Закона за реда за събиране на публични вземания № 6183 от 21.07.1953 г. произтичащи от нарушения на визовия режим или предишно разрешение за пребиваване или лица, които не са съгласни да плащат начислени задължения и парични наказания съгласно закон № 5237 от Турския Наказателен Кодекс от 26.09.2004 г.

Ал. 2 Въпреки, че отнасят към този член лицата, получаването на виза от които се счита целесъобразно след потвърждение от страна на Министъра може да им бъде издадена виза.

Анулиране (отмяна) на визата

ЧЛЕН 16 –

(1) Визи, при следващите случаи:

- а) установяване на фалшифициране на визата;
- б) при установяване на изтриване, остъргване или подправяне върху визата;
- в) забрана за влизане в Р. Турция на притежателя на визата;
- г) когато са налице сериозни съмнения, че чужденецът може да извърши дадено престъпление;
- д) когато паспорта или документа заместващ паспорта е фалшив или с изтекла валидност;
- е) злоупотреба с целта на визата или освобождаването от виза;
- ж) при установяване на невалидност на документите и основните изисквания за издаване на визи тя се анулира от органа издал визата или Областната управа (Губернаторство).

Ал. 2 В периода на валидност на визата, ако спрямо чужденеца бъде взето решение за депортирането му от страната визата се анулира.

Уведомяване за визовите процедури

ЧЛЕН 17 –

Ал. 1 Решенията, свързани с отхвърлянето на заявлението за получаване на виза или анулирането им се съобщават на заинтересованото лице.

Правомощия на Министерския Съвет по процедурите за издаването на визи и паспорти.

ЧЛЕН 18 –

Ал. 1 Министерския Съвет има следните правомощия:

- а) да сключва споразумения за определяне на изискванията и условията за издаване на паспорти и визи, ако се сметне за необходимо едностранно да анулира визовия режим за гражданите на някои държави, включително да облекчава получаването на визи и определя тяхното времетраене, както и освобождаване на визите от такси;
- б) в случай на война или друго извънредно положение, обхващащо цялата страна или даден регион, да наложи определени изисквания и условия за чужденците, включително и паспортите им;
- в) да предприема всички необходими обвързващи и ограничителни мерки и условия при влизането на чужденците в Р. Турция.

ВТОРА ЧАСТ

Пребиваване

Разрешение за продължително пребиваване

ЧЛЕН 19 –

Ал. 1 Чужденците, които ще останат в Р. Турция повече от срока на валидност на визата им или установения период на безвизов режим или повече от деветдесет дни са задължени да вземат разрешение за продължително пребиваване. Разрешението за пребиваване, което не е използвано в срок до шест месеца губи своята валидност.

Освобождаване от разрешение за продължително пребиваване

ЧЛЕН 20 –

Ал. 1 За изброените по-долу чужденци не се изисква разрешение за пребиваване:

- а) лицата пристигнали с виза или без виза в срок до деветдесет дни, пребиваващите в страната с валидни визи или срока на безвизовия режим;

- б) лица, които притежават удостоверение на лице без гражданство;
- в) работещите в Р. Турция дипломатически и консулски служители;
- г) членовете на семействата на работещите в Р. Турция дипломатически и консулски служители, съобщени от Министерството на външните работи;
- д) представители на международни организации, работещи в Р. Турция, чиито статут е определен и регламентиран от подписаните споразумения;
- е) лицата, които са освободени от разрешение за пребиваване съгласно сключените споразумения, в които Република Турция се явява страна;
- ж) Лицата, които са в обхвата на чл. 28 от Закон № 5901;
- з) лицата, притежаващи документ в обсега на чл. 69 ал. 7, чл. 76 ал. 1 и чл. 83 ал. 1.

Ал. 2 За лицата посочени в т. (в), (г), (д) и (е) на ал. 1 се изготвят документи, формата и съдържанието, на които е определено от Министерството и от Министерството на външните работи. Ако тези чужденци, след изтичане на срока от освобождаването от разрешение за пребиваване ще продължават да пребивават на територията на Р. Турция са длъжни в десетдневен срок да подадат заявление за разрешение за временно пребиваване в Губернаторството (Областните управления).

Заявление за издаване на разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 21 –

Ал. 1 Заявление за издаване на разрешение за пребиваване, се подават в Консулствата на страната, чиято гражданин е чужденецът или законно пребивава в нея.

Ал. 2 От чужденците, които ще подадат заявление за пребиваване се изисква валидността на паспорта или документа заместващ паспорта да бъде най-малко шестдесет дни повече от срока на разрешението за продължително пребиваване.

Ал. 3 Ако информацията и документите, необходими при подаване на заявлението са непълни и неточни, разглеждането и преценката на заявлението може да бъде отложена до надлежното оформяне на документите. За липсващите и неточни документи и данни се уведомява заявителя.

Ал. 4 Консулствата заедно със становището си предават на Главната Дирекция подадените заявления за временно пребиваване. Ако

Главната Дирекция сметне за необходимо след като се консултира с мнението на някои организации и ведомства с резултата от преценката на заявлението уведомява Консулството за отхвърлянето или приемането за издаването на разрешението за пребиваване.

Ал. 5 Процедурите във връзка със заявленията трябва да приключат в рамките на деветдесет дни.

Ал. 6 Срещението за отхвърляне на молба за разрешение за пребиваване се уведомява заинтересованото лице.

Заявления за разрешение за пребиваване, които могат да се подадат в Р. Турция

ЧЛЕН 22 –

Ал. 1 Заявленията за издаване на разрешение за пребиваване в някои изключения отбелязани по-долу могат да бъдат подадени в Губернаторството (Областната Администрация):

- а) при решения или искания на съдебните и административни органи;
- б) при случаите, когато чужденеца не може и не е разумно да напусне границите на Р. Турция;
- в) при дългосрочни разрешения за пребиваване;
- г) при разрешителни за пребиваване на студенти (обучаващи се) ;
- д) при разрешения за пребиваване от хуманитарно естество;
- е) при разрешения за пребиваване на жертвите на незаконна търговия с хора;
- ж) при прехода от семейното разрешение за пребиваване към краткосрочно разрешение за пребиваване;
- з) при заявления на родители (майка или баща) с разрешение за пребиваване за родените им в Р. Турция деца;
- и) изтичане на срока на същественото основание, поради което е издадено валидно разрешение за пребиваване или такова, което ще бъде подадено за издаване на ново разрешение за пребиваване поради настъпила промяна в зависимост от новия начин на пребиваване;
- й) при заявления подадени в рамките на чл. 20 ал. 2. ;
- к) за завършили висшето си образование в Р. Турция студенти при преминаването им към краткосрочно разрешение за пребиваване.

Издаване, форма и съдържание на разрешението за пребиваване

ЧЛЕН 23 –

Ал. 1 Разрешенията за пребиваване се издават поотделно за всеки чужденец в зависимост от целта на престоя им в страната със срок на валидност на разрешението за пребиваване шестдесет дни по-къс от крайния срок на валидност на паспорта или документа заместващ паспорта.

Ал. 2 Формата и съдържанието на разрешението за пребиваване се определят от Министерството, докато формата и съдържанието на разрешението за работа, заместващо разрешението за пребиваване се определят съвместно от Министерството и съответните институции.

Удължаване срока на разрешенията за пребиваване

ЧЛЕН 24 –

Ал. 1 Срока на разрешенията за пребиваване се удължат от страна на Областното управление и администрация (Губернаторство).

Ал. 2 Заявленията за удължаване на срока на разрешението за пребиваване се подават от деня, в който остават шестдесет дни до изтичане на срока за валидност, но при всички случаи преди да изтече крайния срок на валидност на разрешението за пребиваване. На подалите заявления за удължаване се предоставя безплатен документ. С този документ тези чужденци, дори срокът за валидност на разрешението за пребиваване да е изтекъл, могат да пребивават в Р. Турция докато се вземе решение за тях.

Ал. 3 Удължения срок на разрешението за пребиваване, започва от датата на края на законно определения срок.

Ал. 4 Решенията, свързани с процедурите за удължаването на срока на разрешението се определят от Губернаторството.

Отказ, отмяна или удължаване на заявленията за разрешение за пребиваване подадени в Р. Турция

ЧЛЕН 25 –

Ал. 1 Отказа за разрешение за пребиваване, удължаването на срока и отмяната на заявления подадени в Турция, както и уведомяването с тези процедури се извършва от Губернаторството (Областната управа). По време на тези дейности се вземат предвид обстоятелства, като семейните връзки, времето на пребиваване, положението му в страната, от която произхожда и интересите на детето в зависимост,

от които решението за разрешение за пребиваване може да бъде отложено.

Ал. 2 Отказана заявлението за разрешение за пребиваване, удължаването на срока или анулирането му се съобщава на чужденеца, законния му представител или адвоката. В уведомлението се отбелязва как чужденците ефективно могат да обжалват това решението, както и правата и отговорностите им в този процес.

Други разпоредби, свързани с разрешенията за пребиваване.

ЧЛЕН 26 –

Ал. 1 Чужденци, намиращи се под арест или излежават присъда в затворите или се намират под административно наблюдение в центровете за екстрадиране, времето което са прекарвали в тях не се счита за нарушаване срока на разрешението за пребиваване. Тези личности, ако имат разрешение за пребиваване, то може да бъде анулирано. Тези, които нямат чужд личен номер, без да се търси условието за притежание на разрешение за пребиваване може да им се даде личен номер за чужденци.

Ал. 2 Чужденците, пристигнали в Р. Турция с разрешения за пребиваване или работа издадени от Консулствата са длъжни до двадесет работни дни, считано от датата на влизане в страната да се регистрират в адресната система.

Зачитане на разрешението за работа за разрешение за пребиваване.

ЧЛЕН 27 –

Ал. 1 Валидно разрешение за работа и Удостоверение за освобождаване от разрешително за работа издадено на основание чл. 10 от Закона за издаване на разрешенията за работа на чужденци № 4817 от 27.02.2003 г. се зачитат като разрешения за пребиваване. Чужденците, на които е издадено разрешение за работа или Удостоверение за освобождаване от разрешително за работа съгл. чл. 10 от Закона затаксите № 492 от 02.07.1964 г. според, които за срока на разрешението за работа им се начислява такса равносилна на срока на пребиваване.

Ал. 2 За да бъде издадено разрешение за работа или то да бъде удължено се изисква чужденецът да не попада в обхвата на чл. 7.

Прекъсване на пребиваването

ЧЛЕН 28 –

Ал. 1 При прилагането на този закон с изключение на задължителната обществена служба, образователни и здравословни причини,

ако за общо една година чужденецът е прекарал повече от шест месеца извън границите на Р. Турция или за последните пет години е прекарал повече от една година извън страната се зачита като прекъсване на пребиваването. Заявителите за ново разрешение за пребиваване или при преминаването им в друга форма на пребиваване в друга с прекъсвания по пребиваването, предишните им срокове за пребиваване не се вземат под внимание и не се добавят.

Ал. 2 При изчисляването на продължителността на разрешението, като непрекъснатото пребиваване се зачитат половината от разрешението за пребиваването на обучаващите се (студенти) и целия период на останалите разрешения за пребиваване.

Преходите между разрешения за пребиваване

ЧЛЕН 29 –

Ал. 1 Чужденците, за които е изтекъл срока на същественото основание, поради което им е издадено разрешението за пребиваване или е налице различно основание, могат да подадат молба за разрешение за пребиваване подходящо на новата им цел на пребиваване.

Ал. 2 Условието и реда свързани с прехода между разрешения за пребиваване се регламентират с правилник.

Видове разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 30 –

Ал. 1 Видовете разрешение за пребиваване, са следните:

- а) Краткосрочно разрешение за пребиваване
- б) Разрешение за пребиваване на семейните членове
- в) Разрешение за пребиваване за студенти (обучаващи се)
- г) Дългосрочно разрешение за пребиваване
- д) Хуманитарно разрешение за пребиваване
- е) Разрешение за пребиваване на жертви на търговията с хора

Краткосрочно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 31 –

Ал. 1 Краткосрочно разрешение за пребиваване може да бъде издадено на следните чужденци:

- а) идващите с научно-изследователска цел;
- б) лица, които притежават недвижим имот в Турция;

- в) лица, които ще извършват бизнес или търговска дейност;
 - г) лица, които ще участват в програми за повишаване на квалификацията;
 - д) тези, които ще пристигнат с образователни или други подобни цели ли в рамките на сключени споразумения, в които Република Турция се явява страна, както и програми за размяна на студенти;
 - е) временно пребиваващите с туристически цели;
 - ж) лечение на болни при условие, че не са носители на болести, квалифицирани като заплаха за общественото здраве;
 - з) чужденци, налагащи се да останат в Р. Турция съгласно исканията и решенията на административните и съдебни органи;
 - и) преминаващите от семейно разрешение за пребиваване към краткосрочно разрешение за пребиваване;
 - й) тези, които ще включат в курсове за научаване на турски език;
 - к) тези, които чрез съдействието на обществените институции ще се включат в курсове, разследвания, стаж и обучение на територията на Р. Турция;
 - л) завършили висше образование в Турция, които се подали заявление в срок до шест месеца от датата на дипломиране.
- Ал. 2 Краткосрочното разрешение за пребиваване, всеки път се издава за период най-много до една година.
- Ал. 3 Разрешенията за пребиваване издадени съгл. ал. 1 т. й могат да бъдат издадени не повече от два пъти.
- Ал. 4 Разрешенията за пребиваване издадени съгл. ал. 1 т. л могат да бъдат издадени само еднократно със срок най-много до една година.

Условия за издаване на краткосрочно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 32 –

- Ал. 1 За издаването на краткосрочни разрешения за пребиваване се изискват следните условия:
- а) при подаването на заявлението да посочи един или няколко аргумента отбелязани в чл. 31 ал. 1 като представи необходимите документи и информация към молбата си;
 - б) да не са в обхвата на член 7;
 - в) да притежават жилищни условия в съответствие с общия стандарт за безопасност и здравословни условия на живот;

- г) при поискване да представя свидетелство за съдимост издаден от компетентните органи на страната, чиито гражданин е или легално пребивава там;
- д) да представи информация за адреса на който ще пребивава в Р. Турция.

Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за краткосрочно пребиваване

ЧЛЕН 33 –

Ал. 1 При долу посочените случаите, не се издава разрешение за краткосрочно пребиваване, ако е било издадено се анулира и тези с изтекъл срок не се удължават:

- а) неизпълнение на едно или няколко от условията отбелязани в чл. 32 или анулирането му;
- б) при установяване, че разрешението за пребиваване се използва с различна цел от тази за която е издадено;
- в) през последната календарна година е пребивавал повече от сто и двадесет дни в чужбина;
- г) ако срещу чужденеца има взето решение за депортиране от страната или забрана за влизане в Р. Турция.

Разрешение за пребиваване на членове от семейството

ЧЛЕН 34 –

Ал. 1 Турските граждани, които са в обхвата на член 28 от Закон № 5901 или чужденците, които имат разрешения за пребиваването или бежанците и тези със статут на вторична закрила:

- а) съпруг/ата с чуждестранно гражданство;
- б) неговото (нейното) или непълнолетното дете с чуждестранно гражданство на съпруга/та;
- в) неговото (нейното) или обвързаното дете с чуждестранно гражданство на съпруга/та;

За споменатите по-горе лица всеки път може да бъде издадено семейното разрешение за пребиваване със срок до две години. Разрешението за семейното пребиваване, обаче по никакъв начин не може да надвишава срока за разрешението за пребиваване на подпомагащия (подкрепящия).

Ал. 2 Според законодателството на държавата, чиито гражданин е, в случаите на брак с повече от една жена, разрешение за семейно пребиваване се позволява само на едната от съпругите. Въпреки

това, разрешение за семейно пребиваване може да бъде издадено и на децата родени от останалите съпруги.

Ал. 3 За децата със семейно разрешение за пребиваване, ако имат общо попечителство на родител извън Турция от майката или бащата се изисква декларация-съгласие.

Ал. 4 Разрешителните за пребиваване на членовете на семейството, дават право на образование в основни и средни училища до навършване на осемнадесет години, без да се изисква разрешение за пребиваване на обучаващ се /студент/

Ал. 5 Тези, които са пребивавали в Р. Турция със семейно разрешение за пребиваване най-малко три години и са навършили осемнадесет годишна възраст след подаване на заявление могат да го заменят с разрешение за краткосрочно пребиваване.

Ал. 6 В случай на развод, на чуждестранното лице сключило брак с турски гражданин, при условие че е пребивавало с разрешение за пребиваване на членовете на семейството най-малко три години може да му бъде издадено краткосрочно разрешение за пребиваване. Ако за чуждестранния съпруг/а с решение на съда бъде доказано, че е жертва на домашно насилие и тормоз условието за три годишен период отпада и не се изисква.

Ал. 7 В случай на смърт на поддържащия (настойника), на пребиваващите в страната членове от семейството му могат да им бъдат издадени краткосрочни разрешения за пребиваване без да се изисква условие за определен срок.

Условия за издаване на разрешение за пребиваване на членове от семейството

ЧЛЕН 35 –

Ал. 1 В молбите за семейни разрешения за пребиваване от поддържащия се изискват следните условия:

- а) общия му доход да не е по-малък от минималната работна заплата, като дохода на всеки член от семейството не е по-малък от една трета от стойността на минималната работна заплата;
- б) да осигури условия на живот отговарящи на основните стандарти за сигурност и здравословен начин съобразно броя на членовете на семейството и да направи здравна застраховка на всеки член на семейството;

- в) да документира със свидетелство за съдимост, че към датата на подаване на заявлението в рамките на срок от пет години да не е осъждан за престъпленията срещу семейния ред;
- г) най-малко една година да пребивава на територията на Р. Турция с разрешение за пребиване;
- д) да е регистриран в системата за адресна регистрация.

Ал. 2 За чужденците, притежаващи разрешително за пребиваване или работа с научно-изследователска цел, чужденците, спадащи в обхвата на член 28 от Закон № 5901 или за тези, които са сключили брак с турски граждани, не се прилагат разпоредбите на ал. 1 т. (г).

Ал. 3 За чужденците, които ще подадат заявление за семейно пребиваване в Р. Турция при поддържащия се изискват следните условия:

- а) представяне на документи и информация, показваща че са в обхвата на чл. 34 ал. 1;
- б) да докаже, че живее или има намерение да живее заедно с лицата които са посочени в член 34 ал. 1;
- в) бракът му да не е сключен, за да получи разрешение за семейно пребиваване
- г) всеки от съпрузите да е навършил осемнадесет години ;
- д) да не влизат в обхвата на член 7.

Ал. 4 За намиращите се в Р. Турция бежанци и лица със статут на вторична закрила могат да не се изискват спазването на условията отбелязани в алинея първа на този член.

Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за семейно пребиваване

ЧЛЕН 36 –

Ал. 1 При долу посочените случаи, не се издава разрешение за семейно пребиваване, ако е било издадено такова се анулира и тези с изтекъл срок не се удължават:

- а) неизпълнение условията на първа и трета алинея от член 35 или анулирането им;
- б) ако не са налице условията за получаване на разрешение за семейно пребиваване и издаването на разрешение за краткосрочното пребиваване;
- в) при установяване, че разрешението за семейно пребиваване се използва с цел не по предназначение;

- г) ако през последната календарна година е пребивавал в чужбина повече от сто и осемдесет дни.

Искане на разрешение за семейно пребиваване сключвайки фиктивен брак

ЧЛЕН 37 –

- Ал. 1 Преди издаване или удължаването срока на разрешението за семейно пребиваване, ако има основателно съмнение от страна на служителите в Общинската управа се извършва разследване за това дали брака е сключен единствено с цел получаване на разрешение за пребиваване. След приключване на разследването ако бъде установено, че брака е сключен с тази цел не се издава разрешение за пребиваване и ако е издадено такова се анулира.
- Ал. 2 След като вече е издадено разрешение за семейно пребиваване от страна на Губернаторската служба може да бъде контролирано също така дали брака е фиктивен.
- Ал. 3 Разрешения за пребиваване, получени от сключване на фиктивен брак и които в последствие са анулирани, съгласно условията на този закон не се прибавят при изчисляването на общите сроковете за пребиваване.

Разрешение за пребиваване на студенти (обучаващи се)

ЧЛЕН 38 –

- Ал. 1 На обучаващите се чуждестранни студенти във висшите учебни заведения в Р. Турция за полувисше образование, висше образование, магистратура и докторантура, се издават разрешения за пребиваване на обучаващи се.
- Ал. 2 Грижите и разходите на чужденците, поети от физически или юридически лица, които ще се обучават в основните и средните учебни заведения, със съгласието на техните родители или законните им представители за периода на обучението им могат да им се издадат едногодишни ученически разрешения за пребиваване, които да бъдат удължавани.
- Ал. 3 Разрешение за пребиваване на обучаващи се не дава никакво право за получаване на разрешение за пребиваване на родителите и другите роднини на ученика (студента)
- Ал. 4 Ако срокът на обучение е по-малък от една година, разрешение за пребиваване на обучаващ се не може да надвишава продължителността на времетраенето на обучението.

Условия за издаване на разрешение за пребиваване на ученици (студенти)

ЧЛЕН 39 –

Ал. 1 За издаването на разрешителни за пребиваване на обучаващи се изискват следните условия:

- а) Да представи информация и документи определени от чл. 38;
- б) Да не се влиза в обхвата на чл. 7;
- в) Да представи данни за адреса на който ще пребивава в Р. Турция.

Отказ, отмяна или неудължаване на разрешението за пребиваване на ученици (студенти)

ЧЛЕН 40 –

Ал. 1 При долу посочените случаи, не се издава разрешение за пребиваване на обучаващи се, ако е било издадено такова се анулира и тези с изтекъл срок не се удължават:

- а) ако не са изпълнени условията по чл. 39 или липсват такива;
- б) ако е установено, че са налице доказателства поради които не може да продължи образованието си;
- в) при установяване, че разрешение за пребиваване за ученици (студенти) се използва с цел не по предназначение;
- г) ако е налице решение за депортиране от Р. Турция или забрана за влизане в страната.

Правото на труд на студентите

ЧЛЕН 41 –

Ал. 1 Обучаващите се в Р. Турция студенти по програми за полувисше образование, висше образование, магистратура и докторантура, при условие че получат разрешително за работа могат да работят. Студентите по програмите за полувисше и висше образование имат право на работа след две годишно обучение, като работното им време не надвишава двадесет и четири часа на седмица.

Ал. 2 Принципите и процедурите, свързани с правото на труд на студенти по програми за полувисше и висше образование в рамките на условията определени от Съвет „Миграционна политика” се изготвят съвместно от Министерството на външните работи и Министерството на труда и социалното осигуряване.

Дългосрочно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 42 –

Ал. 1 Чужденци, които са пребивавали без прекъсвания в Р. Турция най-малко осем години с разрешение за пребиваване или тези, които отговарят на изискванията и условията определени от Съвет „Миграционна политика” след потвърждението от Министерството получават от Губернаторството безсрочно разрешение за пребиваване.

Ал. 2 Бежанците, условни бежанци, лицата със статут на вторична закрила и хуманитарни разрешения за пребиваване или тези намиращи се под временна закрила нямат право да преминат към дългосрочно разрешение за пребиваване.

Условия за издаване на дългосрочно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 43 –

Ал. 1 За издаването на дългосрочно разрешение за пребиваване се изискват следните условия:

- а) да е пребивавал без прекъсвания в Р. Турция най-малко осем години с разрешение за пребиваване;
- б) да не е получавал социални помощи през последните три години;
- в) да притежава стабилни доходи или такива на семейството му за да може да се издържа;
- г) да притежава действаща здравна осигуровка;
- д) да не представлява заплаха за обществения ред и сигурност.

Ал. 2 Ако отговаря на изискванията и условията определени от Съвет „Миграционна политика” и за чужденците, които са одобрени да получат дългосрочно разрешение за пребиваване не се изискват останалите условия освен тези отбелязани в ал. 1 т. д.

Права, които осигурява дългосрочното разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 44 –

Ал. 1 Чужденците с дългосрочно разрешение за пребиваване:

- а) са длъжни да отбият военна служба;
- б) да избират и да бъдат избирани;
- в) да работят като държавни служители;
- г) да внасят превозно средство освободено от данъци изключение на разпоредбите на някои специални закони, запазването на придобити права, свързани със социалното осигуряване, като при използването им се изисква спазването на разпоредбите,

предвидени в закона чужденците се възползват от всички други права, които са в сила и за турските граждани.

Ал. 2 За налагането на частични и пълни ограничения за правата посочени в ал. 2 е упълномощен Министерския съвет.

Анулиране на дългосрочно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 45 –

Ал. 1 Дългосрочното разрешение за пребиваване се анулира при следните случаи:

- а) чужденецът да представлява сериозна заплаха за обществения ред и обществената сигурност;
- б) да не е пребивавал без прекъсвания повече от една година извън пределите на Р. Турция освен поради причини като образователни, здравни или задължително обществен труд в страната си.

Ал. 2 Анулираните дългосрочни разрешения за пребиваване на чужденците съгласно разпоредбите на ал. 1 т. (б) подалите заявления за да получат отново същото разрешение и условията и реда за резултата от подадената молба се регламентират с правилник.

Хуманитарно разрешение за пребиваване

ЧЛЕН 46 –

Ал. 1 При долу писаните обстоятелства, без да се търсят условията изискващи се при издаването на останалите видове разрешения за пребиваване след потвърждение от Министерството, от страна на Губернаторството могат да бъдат издадени едногодишни разрешения за пребиваване, които в последствие могат да се удължат:

- а) когато става дума за защита интересите на детето;
- б) когато, въпреки че срещу тях има решение за депортиране от страната или забрана за влизане в Р. Турция, не е осигурено напускането на чужденците от страната или не е възможно и разумно напускането им от Р. Турция;
- в) в случаите, когато за чужденеца решението за депортиране от страната не е взето съгласно чл. 55;
- г) в случаите, когато за действия извършени съгласно чл. 53, чл. 72 и чл. 77 е прибягнало към съдебно разглеждане;
- д) при продължаване на дейностите за изпращането на заявителя в първата страна за бежанци или в друга трета сигурна страна;
- е) при спешни ситуации или ако няма възможност да получи един от другите видове разрешения за пребиваване, поради

причини създаващи пречки за издаването им предвид това, че пребиваването им в Р. Турция или влизането им в Р. Турция е в защита на интересите на страната, обществения ред и сигурност;

ж) при извънредни случаи.

Ал. 2 Чужденците, на които са издадени хуманитарни разрешения за пребиваване в страната са длъжни в срок до двадесет дни от датата на издаване да се регистрират в системата за адресна регистрация.

Анулиране на хуманитарното разрешение за пребиваване и неудължаването му

ЧЛЕН 47 –

Ал. 1 Хуманитарното разрешение се издава единствено с потвърждение от Министерството и при липсата на задължителните условия за издаването му се анулира от Губернаторството и не може да бъде удължено.

Разрешение за пребиваване на жертви на търговията с хора

ЧЛЕН 48 –

Ал. 1 На чужденци за които има достатъчни данни, че са жертва или че могат да станат жертва на търговията с хора, от Губернаторските служби им се издава разрешение за пребиваване в срок от тридесет дни за да се освободят от въздействието на преживяното и да решат дали ще действат в сътрудничество с компетентните лица и органи.

Ал. 2 При издаването на този вид разрешение за пребиваване не се търсят условията изискващи се при останалите разрешения.

Удължаване и анулиране на разрешение за пребиваване на жертви на търговията с хора

ЧЛЕН 49 –

Ал. 1 За да се признае време за оправяне и размисъл, предвид сигурността, здравето или специалното положение на потърпевшия разрешението може да бъде удължавано най-много с по шест месеца. Периодите на удължаване не може да надхвърлят повече от три години.

Ал. 2 На чужденци или тези за които има достатъчни данни, че са или могат да станат жертва на търговията с хора се установи, че по собствена воля са подновили връзка с извършителя на престъплението, разрешението им за пребиваване се анулира.

ТРЕТА ЧАСТ

Лица без гражданство

Установяване на липса на гражданство

ЧЛЕН 50 –

Ал. 1 Липсата на гражданство се установява от Главна дирекция. За да пребивават легално в Р. Турция на лицата без гражданство се издава Документ за самоличност на лице без гражданство. Лицата, които в други държави имат издадени такива документи не могат да се възползват от това право в Р. Турция.

Ал. 2 Лицата без гражданство са длъжни да се сдобият с документ за самоличност за лице без гражданство, който се издава от Губернаторството съобразено със становището на Главна Дирекция. Този документ, който е напълно безплатен, важи като разрешение за пребиваване и се подновява на всеки две години от Губернаторството. В документа за самоличност за лицето без гражданство се отбелязва и личния граждански номер.

Ал. 3 Времето, прекарано в Р. Турция с документ за самоличност за лице без гражданство се взема под внимание при изчисляването на общия срок на пребиваването.

Ал. 4 Документа за самоличност за лице без гражданство след получаване на гражданство на някоя държава губи своята валидност.

Ал. 5 Идентифициране на лицата без гражданство и условията и реда за издаване на документ за самоличност на лице без гражданство се регламентират с правилник.

Права и гаранции на лицата без гражданство

ЧЛЕН 51 –

Ал. 1 Лицата с документ за самоличност без гражданство:

- а) могат да подадат молба за издаване на едно от разрешенията за пребиваване отбелязани в този закон;
- б) не могат да бъдат депортирани от страната, ако сериозно не застрашават общественения ред и сигурност;
- в) освободени са от критериите за съпоставяне изискващи се при процедурите с чужденците;
- г) по отношение на дейностите и процедурите свързани с разрешението за работа са подложени на разпоредбите на закон № 4817;
- д) могат да се възползват от разпоредбите на чл. 18 от закон № 5682.

ЧЕТВЪРТА ЧАСТ

Депортиране от страната

Депортиране от страната

ЧЛЕН 52 –

Ал. 1 Чужденците, срещу които е взето решение за депортиране от страната, могат да бъдат изпратени в страната, от която произхождат, в страната която ще преминат транзитно или в друга трета държава.

Решение за депортиране от страната

ЧЛЕН 53 –

Ал. 1 Решението за депортиране от страната се взема служебно от Губернаторството по нареждане на Главна Дирекция.

Ал. 2 С решението за депортиране заедно с мотивите към него се уведомява лицето за което е взето решението, законния му представител или защитника. Чужденеца спрямо когото е взето такова решение, ако не се представлява от адвокат се осведомява лично или законния му представител за крайното решение, процедурите и сроковете на възражение.

Ал. 3 Чужденецът, законния му представител или адвоката може да подаде възражение в административния съд до петнадесет дни след получаване на уведомлението. Лицето подало молба в съда уведомява за това и органа издал решението за депортиране. Решението на съда произнесъл се по този въпрос е окончателно. Имайки предвид съгласието на чужденеца в сроковете за завеждане на дело или съдебното разглеждане до приключването на делото чужденеца може да не бъде депортиран от страната.

Лица за които се приема решение за депортиране

ЧЛЕН 54 –

Ал. 1 Решението за депортиране се взема по отношение на следните чужденци:

- а) тези за които е преценено, че трябва да бъдат депортирани съгласно чл. 59 от закон № 5237;
- б) лица, които са лидери, членове и подкрепящи терористична групировка или лидери, членове и подкрепящи организирана престъпна групировка с цел благодетелстване;

- в) лица, използващи фалшиви документи и невярна информация при влизането в Р. Турция и при изготвянето на визи и разрешения за пребиваване;
- г) през времето на пребиваване в Турция, изкарващите прехраната си по незаконен начин;
- д) лица, представляващи заплаха за обществения ред, сигурност и здраве;
- е) лица, чиито срок на визата или безвизовия период е надхвърлил десет дни или тези с анулирана виза;
- ж) лица с анулирано разрешение за пребиваване;
- з) лица, притежаващи разрешение за пребиваване нарушили срока му с повече от десет дни от крайната дата на валидност и нямат основателна причина, която може да бъде приета;
- и) лица, за които е установено, че работят без разрешение за работа;
- й) лица, нарушили разпоредбите за законно влизане в Р. Турция и излизане от Р. Турция;
- к) лица, за които е установено, че са влезли в Р. Турция въпреки забраната за влизане в страната;
- л) лица, чиито молба за международна закрила е отхвърлена, лица неподлежащи на международна закрила, лица, чиято молба за международна закрила не е приета; лица оттеглили молбата си, лица, чиите молби се считат оттеглени, с изтекъл срок или анулиран статут на международна закрила за които след крайното решение съгласно останалите разпоредби на този закон нямат право да останат на територията на Р. Турция;
- м) лица, чиито молба за удължаване на разрешението за пребиваване е отхвърлена и не са напуснали пределите на Р. Турция в десет дневен срок.

Ал. 2 Спрямо лица подали молба или със статут на чужденци с международна закрила единствено при условие, че са налице доказателства за реална опасност застрашаваща държавната сигурност или са осъдени за престъпление свързано с нарушаване на обществения ред, може да бъде применено депортиране от страната.

Лица, които няма да бъдат депортирани

ЧЛЕН 55 –

Ал. 1 Дори да са в обхвата на чл. 54 лицата срещу лицата посочени по-долу не може да бъде взето решение за депортирането им:

- а) има съществени признаци, че в страната, която ще бъде изпратен ще му бъде изпълнена смъртна присъда, ще бъде подложен на изтезание, нечовешко и унизително отнасяне или наказание;
- б) сериозни здравни проблеми, поради старост или бременност наличие на риск за пътуване;
- в) при положение, че лечението на сериозна болест застрашаваща живота му продължава и няма възможност за лечение в страната, която ще бъде депортиран;
- г) жертви на търговията с хора, възползващи се от програма за подпомагане на жертвите от търговията с хора;
- д) жертви подложени на физическо, психическо и сексуално насилие до завършването на лечението им.

Ал. 2 Преценките и анализите към ал. 1 се извършват за всеки поотделно. За тези лица може да се изисква да имат определен адрес на пребиваване и да се регистрират през определени периоди по начини изискващи се от тях.

Покана за напускане пределите на Р. Турция

ЧЛЕН 56 –

Ал. 1 Лица, срещу които е взето решение да бъдат депортирани и да бъдат уведомени с това решение им се признава период от петнадесет до тридесет дни за да напуснат границите на Р. Турция. Този период от време не важи за лица за които е налице опасност да избягат или се скрият, нарушили разпоредбите на закона за законно влизане и излизане от страната, използвалите фалшиви документи, тези които с неверни данни са се опитали да вземат или са получили разрешение за пребиваване и лица застрашаващи обществени ред, сигурност и здраве.

Ал. 2 Лицата, на които е предоставен този срок им се издава Документ за разрешение за излизане. Този документ е напълно безплатен. Таксите за визи и разрешения за пребиваване и глобите са регламентирани и запазени от закона.

Административно наблюдение и времето му до депортирането

ЧЛЕН 57 –

Ал. 1 Чужденците в обхвата на чл. 54 при положение, че бъдат задържани от правоохранителните органи за да бъде издадени решение спрямо тях се съобщава на Губернаторството. Тези, за които е преценено че трябва да бъдат депортирани от страната това решение се взема от

Губернаторството. Времето на преценка и издаването на решение се извършва в срок до двадесет и четири часа.

Ал. 2 Лица, срещу които е взето решение да бъдат депортирани, тези за които е налице опасност да избягат или се скрият, нарушили разпоредбите на закона за легално влизане и излизане от страната, без да посочат аргументирани доводи не са напуснали страната в определения срок, използвалите фалшиви документи и лицата застрашаващи обществени ред, сигурност и здраве им се налага мярка за административно наблюдение издадена от Губернаторството. Чужденците за които е решено да бъдат под административно наблюдение се изпращат в звената за депортиране от органите на реда за срок от 48 часа.

Ал. 3 Административното наблюдение в звената за депортиране не може да надвиши шест месеца. Този период може да бъде удължен още с шест месеца само тогава, когато чужденецът не съдейства за процедурите свързани с депортирането, не подава вярна информация и документи свързани със страната си.

Ал. 4 Регулярно всеки месец от Губернаторските служби се проверява дали има или не необходимост от административно наблюдение. Ако се сметне за необходимо тридесетдневния период може да бъде намален. За чужденците, за които е установено, че няма необходимост административното им наблюдение веднага се прекратява. За тях могат да бъде изискано да посочат адрес на който пребивават и да се отчитат по начин определен за тях през определен период от време.

Ал. 5 Решението за административно наблюдение, удължаването на срока му и резултата от ежемесечните проверки заедно с мотивите се уведомява чужденеца, законния му представител или адвоката му. Също така, ако лицето под административно наблюдение не се представлява от адвокат се осведомява лично или законния му представител за крайното решение, процедурите и сроковете на възражение.

Ал. 6 Чужденеца, спрямо когото е взето решение за административно наблюдение, лично или от законния му представител или адвоката може да обжалва решението пред Вторичен наказателен съд. Подадената молба не прекратява наблюдението. Ако молбата е подадена в администрацията, служителя незабавно я представя на упълномощения съдия от вторичния наказателен съд. Съдията приключва разглеждането на молбата и се произнася в петдневен срок, като решението му е окончателно. Чужденеца, срещу когото е взето решение за административно наблюдение, лично или от законния

му представител или адвоката под предлог, че обстоятелствата за административното наблюдение са изчезнали или са се променили може отново да подаде молба пред вторичния наказателен съд.

Ал. 7 Лицата, възразили срещу решението за административно наблюдение пред съда и които нямат възможност да покрийт разходите за адвокат след подаване на заявление съгласно Закона за адвокатите № 5682 от 19.03.1969 г. им се осигурява адвокатска защита.

Центрове за депортиране

ЧЛЕН 58 –

Ал. 1 Чужденците под административно наблюдение се задържат в центровете за депортиране.

Ал. 2 Центровете за депортиране се стопанисват от Министерството. Министерството, обществените институции и организации, Червения полумесец и асоциациите работещи в полза на обществото след подписване на протокол с институции специализирани в областта на миграцията могат да стопанисват тези центрове.

Ал. 3 Създаването, управлението, преотстъпването и контрола на Центровете за депортиране, също така процедурите и дейностите по транспортирането на чужденците, намиращи се под административно наблюдение и които ще бъдат депортирани се регламентира от правилника.

Услуги осигурени от центровете за депортиране

ЧЛЕН 59 –

Ал. 1 В центровете за депортиране:

- а) се осигуряват основни и спешни здравни услуги, когато разходите за тях не могат да бъдат покрити от чужденците;
- б) на чужденеца се предоставя възможност за връзка с близките, нотариуса, законния представител или адвоката и среща с тях, както и възможност за телефонен контакт;
- в) на чужденеца се предоставя възможност да се срещне с посетителите си, представителя на консулската служба на държавата, чиито гражданин е и среща със служителя на Върховния комисариат за бежанци към ООН;
- г) за висшите интереси на децата се осигурява специални условия, като семействата и безнадзорните деца се държат на отделно място;

- д) Министерството на образованието и науката взема необходимите мерки за възползване от услугите за обучение и образование.

Ал. 2 Представителите на неправителствени организации в областта на миграцията с разрешение на Главна Дирекция могат да посещават центровете за депортиране.

Изпълнение на решението за депортиране

ЧЛЕН 60 –

Ал. 1 Чужденците от центровете за депортиране придружени от служителите на правоохранителните органи биват отвеждани до границата.

Ал. 2 Чужденците, които ще бъдат депортирани директно, без да се налага да бъдат изпратени в центровете за депортиране, съвместно с координираните действия на местната управа на Главна Дирекция и правоохранителните служители се довеждат до границата.

Ал. 3 Пътните разходи на чужденците, които ще бъдат депортирани са покриват от самите тях. Ако това е невъзможно, част от тези разходи или цялата сума се поема от бюджета на Главна Дирекция. Докато заплатените разходи не бъдат възстановени, не се разрешава повторно влизане на чужденеца в Турция.

Ал. 4 Във връзка с процедурите за депортиране, Главна Дирекция може да си сътрудничи с международни организации, компетентните органи на съответната държава и неправителствени организации.

Ал. 5 Паспортите и останалите документи на чужденците могат да бъдат задържани докато бъдат депортирани, с цел използване при процедурите за депортиране, билетите им могат да бъдат обърнати в парични средства.

Ал. 6 Физически или юридически лица, които гарантират оставането или връщането на чужденците с решение за депортиране са длъжни да покрият разходите по депортирането. За работодатели или упълномощените им лица, назначили на работа чужденец без разрешително за работа, при изпълнението на процедурите по депортирането на чужденците се прилагат разпоредбите на член 21 от закон № 4817.

ГЛАВА ТРЕТА

Международна закрила

ПЪРВА ЧАСТ

Видове международна закрила, отказ за международна закрила

Бежанец

ЧЛЕН 61 –

Ал. 1 Статут на бежанец се предоставя в резултат на производството за предоставяне статут на бежанец на чужденец, който във връзка със събитията, възникващи в европейските страни основателно се страхува от преследване поради своята расова, религиозна, национална принадлежност, принадлежност към определена социална група или политическо мнение се намира извън границите на страната, чийто гражданин се явява или ако е без гражданство, се намира извън страната на постоянното си местоживееие и поради тези причини не може или не желае да се ползва от закрилата на тази страна или да се завърне в нея.

Условен бежанец

ЧЛЕН 62 –

Ал. 1 Статут на условен бежанец се предоставя в резултат на производството за предоставяне статут на бежанец на чужденец, който във връзка със събитията, възникващи в страните извън Европа основателно се страхува от преследване поради своята расова, религиозна, национална принадлежност, принадлежност към определена социална група или политическо мнение, се намира извън границите на страната, чийто гражданин се явява или ако е без гражданство, се намира извън страната на постоянното си местоживееие и поради тези причини не може или не желае да се ползва от закрилата на тази страна или да се завърне в нея. На условните бежанци се предоставя убежище в Турция до настаняването им в трета страна.

Вторична закрила

ЧЛЕН 63 –

Ал. 1 Вторичната закрила се предоставя на чужденец, на който не е признат статут на бежанец или условен бежанец, който в случай че бъде върнат обратно в страната чийто гражданин е или ако е без гражданство, в страната на постоянното си местоживеене, ще бъде подложен на;

- а) смъртно наказание или екзекуция,
- б) изложен на опасност от изтезания или други форми на жестоко, нехуманно или унижително отношение или наказание,
- в) сериозна и лична заплаха за живота му поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен въоръжен конфликт.

Изключване от международна закрила

ЧЛЕН 64 –

Ал. 1 Чужденец, който е подал молба за предоставяне на международна защита се изключва от международна закрила когато:

- а) се ползва от закрилата или помощта на органи или организации на Организацията на обединените нации, различни от Върховния комисариат на Организацията на обединените нации за бежанци;
- б) по отношение на когото компетентните органи в страната на неговото постоянно местоживеене са признали такива права и задължения, както произтичащите от гражданството на тази страна;
- в) за когото има сериозни основания да се предполага, че е извършил тежко престъпление съгласно престъпленията, посочени в член 1 т. (Ж) от Конвенцията.

Ал. 2 Лицата, посочени в т. (а) на първи параграф могат да ползват закрилата, предвидена в настоящия закон в случай, че при прекратяване поради някаква причина на закрилата или помощта, която ползват не е уреден окончателно статута им в съответствие с решенията, взети от Общото Събрание на ООН.

Ал. 3 В случай, че има основания да се предполага, че лицето преди да подаде молба за предоставяне на международна закрила, независимо от мотивите си е извършило жестоки деяния извън Турция, се извършва оценка по т. (в) на ал. 1.

Ал. 4 Международна закрила не се предоставя на лице, което е извършило или подстрекавало към престъпления или действия, посочени в т. (в) от ал. 1 и ал. 3.

Ал. 5 Не се предоставя допълнителна закрила на чужденец или лице без гражданство, по отношение на което в допълнение към деянията, посочени в т. (в) от ал.1 и тези, посочени в ал. 3 и ал. 4 са налични съществени доказателства, че представлява опасност за обществения ред и обществената сигурност или на чужденец или лице без гражданство, което не се отнася към лицата, посочени в т. (в), но преди да бъде допуснато в тази страна като бежанец е извършило престъпление или престъпления, за които в случай на извършване в Турция се присъжда затвор и което е напуснало страната си на произход или страната на постоянното си местоживееие с цел да избегне наложеното наказание.

Ал. 6 Исклучването на чужденеца от международна закрила, който е подал молба за предоставяне на международна закрила, не прекратява закрилата на другите членове на семейството му, освен ако и по отношение на тях се установят съответните основания.

ВТОРА ЧАСТ

Общ ред

Молба (Заявление)

ЧЛЕН 65 –

Ал. 1 Молбите за предоставяне на международна закрила се подават лично в областната управа. (Губернаторство)

Ал. 2 Областната управа се уведомява незабавно в случай, че молбите се подадат в правоохранителните органи в страната или на граничните пунктове. Производството по молбите се извършва от областната управа.

Ал. 3 Всеки чужденец или лице без гражданство може да подаде молба от свое име. Подателят на молбата има право да подаде молба на същото основание от името на другите членове на семейството му, пристигнали заедно с него. В този случай, се представя съгласието на пълнолетните членове на семейството за подаване на молба от тяхно име.

Ал. 4 Не се извършва наказателно производство за нарушаване на условията и реда за влизане в Турция или за законно пребиваване в Р. Турция по отношение на лицата, които са подали самостоятелно молба за предоставяне на международна закрила в разумен срок до областните управи, при условие, че са посочили основателни причини за незаконното влизане или пребиваване в страната.

Ал. 5 Молбите за предоставяне на международна закрила на лицата, чиято лична свобода е ограничена се предават незабавно до областната управа. Приемането и разглеждането на молбите за международна закрила не изключва прилагането на други съдебни и административни производства или прилагането на мерки и санкции.

Деца без придружител ненавършили пълнолетие

ЧЛЕН 66 –

Ал. 1 По отношение на непридружените ненавършили пълнолетие деца, търсещи международна закрила се прилагат следните разпоредби:

- а) производството, свързано с непридружени ненавършили пълнолетие деца е съобразено с висшите интереси на детето. По отношение на непридружените ненавършили пълнолетие деца от момента на приемане на молбата за закрила се прилагат разпоредбите на Закона за Закрила на детето № 5395 от 03.07.2005 г.;
- б) Министерството на семейството и социалната политика, след като се вземе становището му, настанява непридруженото дете на подходящо място или при навършили пълнолетие роднини или при приемно семейство;
- в) децата, навършили 16 годишна възраст, при условие, че са създадени подходящи условия могат да бъдат настанени и в приемни центрове;
- г) вземайки предвид интересите, възрастта и степента на зрелост на детето, в рамките на възможностите, братя и сестри се настаняват заедно. В случай, че не е крайно необходимо, не се правят промени в настаняването.

Лица със специални нужди

ЧЛЕН 67 –

Ал. 1 Лицата със специални нужди се ползват с предимство при ползване на правата и извършване на производството, посочени в този Раздел.

Ал. 2 На лицата, станали жертва на изтезания, сексуален тормоз или друго сериозно психическо, физическо изтезание или сексуално насилие се предоставя възможност за адекватно медицинско лечение на щетите понесени в резултат на действия от този род.

Прилагане на административна мярка задържане (наблюдение) на лицата, подали молба за закрила

ЧЛЕН 68 –

Ал. 1 Административното задържане на кандидатите, не се извършва само поради това, че са подали молба за международна закрила.

Ал. 2 Административното задържане на кандидатите е изключителна мярка. Кандидатът се задържа само в следните случаи:

- а) с цел установяване на данните, в случай, че има сериозни съмнения относно достоверността на представените лични данни и гражданство;
- б) с цел да бъде предотвратено влизането му в страната не по законния ред, установен на граничните пунктове;
- в) в случай, че не бъде извършено административно задържане, не могат да бъдат определени елементите, които ще формират основанието на молбата;
- г) представлява опасност за обществения ред и обществената сигурност;

Ал. 3 Необходимостта от извършване на административно задържане се прави по отделно, съобразно всеки конкретен случай. При случаите, посочени във втори параграф, преди извършване на административното задържане, първо се преценява дали е достатъчно изпълнението на задължението, посочено в чл. 71 за пребиваване на разрешен адрес и уведомление. Областната управа има право вместо административно задържане да назначи прилагането на друга административна мярка. Административно задържане се извършва в случай, че тази административна мярка бъде недостатъчна.

Ал. 4 Задържаното лице или неговият законен представител или адвокат трябва да бъдат уведомени писмено относно решението за изпълнение на административното наказание задържане, основанията за изпълнението и срока на административното наказание задържане. В случай, че лицето по отношение на което е изпълнено административното наказание задържане няма нает адвокат, решението и реда за обжалване ще бъдат съобщени на задържаното лице или на законния му представител.

Ал. 5 Срокът на задържането на кандидата не може да превишава тридесет дни. Процедурите по отношение на лицата с мярка административно задържане се приключват във възможно най-кратък срок. Административно задържане се прекратява веднага, ако се прекратят причините за това.

Ал. 6 След приключване на всеки етап от изпълнението на административното наказание задържане, органът взел решение за изпълнение на административното наказание ще прекрати административното наказание, при което може да бъде изискано изпълнението на задълженията, посочени в чл. 71 и предприемане на други мерки.

Ал. 7 Лицето, на което е наложено административно наказание задържане или законният му представител или неговият адвокат могат да подадат молба до наказателния съдия за прекратяване на производството. Подаването на молба не спира наказателното производството. В случай, че молбата бъде подадена до Дирекцията, молбата трябва да бъде предадена незабавно на вторичния наказателен съдия. Наказателният съдия се задължава да разгледа молбата в срок от пет дни. Решението на наказателния съдия е окончателно. Лицето, на което е наложено административно наказание задържане, неговият законен представител или адвокат могат да подадат молба отново молба до наказателния съдия във връзка с отменените или променени условия на административното наказание задържане.

Ал. 8 Лицето, на което е наложено административно наказание задържане съгласно разпоредбите на алинея втора може да приема посетители по реда установен с правилник. На лицето, на което е наложено административно наказание задържане се предоставя възможност за провеждане на лично интервю със законен представител, адвокат, нотариус и със служителите на Върховния Комисариат на ООН за бежанците на ООН.

Регистрация и контрол

ЧЛЕН 69 –

Ал. 1 Молбите за предоставяне на международна закрила се регистрират от областните управи.

Ал. 2 По време на регистрацията кандидатът се задължава да съобщи достоверни лични данни и ако има да представи на компетентните органи документ за самоличност и документи за пътуване. С цел гарантиране изпълнението на това задължение може да бъде извършен личен обиск на чужденеца и проверка на носените от него вещи.

Ал. 3 В случай, че по време на извършване на регистрацията кандидатът не притежава документ, който може да послужи за установяването на самоличността му, при установяването на самоличността ще бъдат използвани данните, получени в резултат на сравняване на

данните, подадени при удостоверяване на самоличността му с тези от проверката на самоличността на лицето. В случай, че в резултат на направената проверка не бъдат получени данни за установяване на самоличността му, под внимание ще бъде взето декларираното от подателя на молбата.

Ал. 4 По време на регистрацията се записват данните относно причините за напускането на страната на произход или постоянно местоживеее, събитията, които е преживял след напускането на страната си и събитията, които са причина за подаването на молбата, начинът на влизане в Р. Турция, пътния маршрут, който е използван и данни за превозните средства, данните и документите, в случай че преди това е подал молба за предоставяне на международна закрила в друга страна или ако е ползвал международна закрила.

Ал. 5 Времето и мястото на провеждане на интервю се съобщава по време на регистрацията.

Ал. 6 Кандидат, който представлява опасност за общественото здраве се подлага на медицински преглед.

Ал. 7 По време на регистрацията на кандидата се издава удостоверение за регистрация, валидно тридесет дни, в което са посочени личните данни, подадената молба за предоставяне на закрила. При необходимост срока на валидност на удостоверението за регистрация може да бъде удължен с тридесетдневни срокове. За Удостоверението за регистрация не се заплаща такса, то предоставя възможност на лицето подало молба, да остане в Турция.

Право на информиране на кандидата и превод

ЧЛЕН 70 –

Ал. 1 По време на регистрацията, кандидата се информира относно реда на производството по молбата му, правата и задълженията му по време на разглеждане на молбата, начина, по който ще изпълни задълженията си, евентуалните резултати, които могат да възникнат в случай, че не изпълни своите задължения или откаже да съдейства на длъжностните лица, а също така относно начините и сроковете за обжалване на решението.

Ал. 2 По искане на кандидата по време на подаване на молбата, регистрацията и провеждането на интервю ще бъде предоставен преводач.

Задължение за пребиваване и уведомление за адрес

ЧЛЕН 71 –

Ал. 1 Кандидатът може да бъде привлечен към административно наказателна отговорност във връзка със задължението му да пребивава в разрешени приемни центрове или други места за подслон, на разрешен адрес или в разрешена област по разрешения ред и в разрешените срокове.

Ал. 2 Кандидатът е длъжен да направи адресна регистрация в системата за адресна регистрация и да уведоми областната управа като посочи адреса си.

Отхвърляне на молба

ЧЛЕН 72 –

Ал. 1 Молбата се отхвърля, ако кандидатът:

- а) повторно подаде същата молба, без да посочи различна причина;
- б) след като представи съгласието си за подаване на молба от негово име, по време на който и да е етап от производството по молбата без да посочи мотивирано основание или след отхвърляне на молбата му, подаде нова молба;
- в) е пристигнал от страна по чл. 73;
- г) е пристигнал от страна по чл. 74.

Ал. 2 Разглеждането на молбата се прекратява в случай, че по време на производството възникнат обстоятелствата, посочени в първа алинея.

Ал. 3 Решението за отхвърлянето на молбата се съобщава на молителя или законния му представител или на неговия адвокат. В случай, че молителят не се представлява от адвокат, реда и срока за обжалване на решението се съобщават на молителя или неговия законен представител.

Лица, пристигнали от първата страна на убежище

ЧЛЕН 73 –

Ал. 1 Молбата за предоставяне на закрила се отхвърля когато се установи, че молителят е пристигнал от страна, в която преди това е получил статут на бежанец и понастоящем има възможност да получи закрила или е пристигнал от страна, в която понастоящем може да ползва достатъчна и ефективна закрила, която гарантира, че няма да бъде върнат обратно, в този случай се образува производство за връщането му в първата страна на убежище. Но молителят може да остане до приключване на съответното производство за

връщането му. Заинтересованото лице се уведомява за това условие. Производството по молбата продължава в случай, че молителят не бъде приет от страната, определена като първа страна на убежище.

Лица, пристигнали от сигурна трета страна

ЧЛЕН 74 –

Ал. 1 Молбата се оценява като неоснователна когато се установи, че молителят е пристигнал от сигурна трета страна, в която е подал молба за предоставяне на международна закрила, по която може да бъде издадено решение за предоставяне на закрила в съответствие с Конвенцията за бежанците или е пристигнал от сигурна трета страна, в която е имал възможност да потърси международна закрила, в този случай се образува производство за връщането му в сигурна трета страна. На чужденеца се разрешава да остане в страната до осъществяването на връщането. Засегнатото лице се уведомява за това. В случай, че чужденеца не бъде приет от страна, определена като сигурна трета страна, производството продължава.

Ал. 2 Държавите могат да се определят като сигурни трети страни, когато лицето което търси убежище ще бъде третирано в тях в съответствие със следните принципи:

- а) животът и свободата му няма да бъдат заплашени поради расова, религиозна, национална принадлежност, принадлежност към определена социална група или политически възгледи;
- б) зачита се забраната за местене в нарушение на правото на свобода от мъчения и жестоко, нечовешко и унижително отношение, както е посочено в международното право;
- в) съществува възможност да се поиска статут на бежанец и когато лицето бъде признато за такова, да получи закрила в съответствие с Конвенцията;
- г) няма основания да се опасява за живота си.

Ал. 3 Дали една страна, включително контактите между лицето, което изпраща чужденеца и страната, ще бъде сигурна трета страна за молителя се преценяват по отделно за всеки молител във всеки конкретен случай.

Интервю

ЧЛЕН 75 –

Ал. 1 С цел вземане на ефективно и справедливо решение с молителя се провежда лично интервю в срок от тридесет дни, считано от датата на регистрация. Като се има предвид поверителния характер

на интервюто, на лицето се предоставя възможност за изразяване по най- добрия начин. В случаите, когато на интервюто е необходимо присъствието и на членовете на семейството, интервюто се провежда заедно с членовете на семейството след получаване съгласието на лицето. При заявено от молителя желание, адвокатът му може да участва в интервюто като наблюдател.

Ал. 2 Заявителят е длъжен да окаже съдействие на компетентните органи и да представи всички данни и документи, които ще подкрепят молбата му за предоставяне на международна закрила.

Ал. 3 При провеждане на интервю с лица със специални нужди се взема предвид специалното състояние на тези лица. При провеждане на интервю с дете на интервюто могат да присъстват психолог, специалист по развитие на детето, социален работник, родителите или законния представител.

Ал. 4 В случай, че интервюто не бъде проведено се определя нова дата за провеждане на интервю и лицето се уведомява за тази дата. Промеждутъкът от време между датите на провеждане на интервю трябва да бъде най-малко десет дни.

Ал. 5 Когато е необходимо с лицето, подало молба за закрила могат да бъдат проведени допълнителни интервюта.

Ал. 6 На интервюто може да се прави аудио или видео запис. В този случай е необходимо лицето да бъде уведомено за това. В края на всяко интервю се съставя протокол, един екземпляр от протокола се връчва на интервюираното лице.

Документ за самоличност на чужденец, подал молба за международна закрила

ЧЛЕН 76 –

Ал. 1 На молител и ако има, на членовете на семейството му, пристигнали заедно с него, след приключване на интервюто се издава Лична карта на чужденец, подал молба за международна закрила, валидна шест месеца, в която е посочено, че лицето е подало молба за международна закрила и личния номер на чужденец. Срока на личните карти на лицата, производството по молбите, на които не е приключило се удължава с шест месеца.

Ал. 2 Лична карта не се издава на лицата по чл. 72 и чл. 79 и на членовете на техните семейства.

Ал. 3 Формата и съдържанието на личната карта се определя от Главна дирекция.

Ал. 4 За издаването на личната карта не се изисква никаква такса, тя служи като разрешение за пребиваване.

Оттегляне на молбата или считане на молбата за оттеглена

ЧЛЕН 77 –

Ал. 1 Молбата се счита за оттеглена и разглеждането на молбата се прекратява когато молителят:

- а) заяви писмено, че оттегля молбата си;
- б) не се явява на три поредни интервюта без основателна причина;
- в) избяга от мястото на задържането му по административен ред;
- г) не изпълни три пъти поред задължението си за уведомяване без основателна причина, не се настани на посочения адрес за живеене или напусне мястото на подслон без разрешение;
- д) се възпротиви срещу изискването на лични данни;
- е) не изпълнява задълженията си по време на регистрацията и провеждане на интервюто.

Решение

ЧЛЕН 78 –

Ал. 1 Решението по молбата се постановява от Главна дирекция в срок от шест месеца, считано от датата на регистрация. В случай, че решението не бъде постановено в този срок, лицето подало молба се уведомява за това.

Ал. 2 Решенията се издават поотделно. Молба, подадена от името на семейството по смисъла на чл. 64 се разглежда като цяло и решението по нея се отнася за всички членове на семейството.

Ал. 3 При взимане на решение по молбата се вземат предвид наличните общи условия в страната на произход или постоянно местоживеене, а също така личните условия на молителя.

Ал. 4 Когато на молителя може да бъде предоставена закрила срещу опасността от преследване и изтезания в някоя област на страната, чийто гражданин е или в страната, в която е пребивавал преди това и ако молителят има възможност да пътува безопасно и да бъде настанен в тази област на страната може да бъде взето решение, че лицето подало молба няма нужда от закрила.

Ал. 5 Възникването на ситуациите, посочени в алинея четири не изключват възможността за цялостното разглеждане на молбата.

Ал. 6 Решението се съобщава на засегнатото лице или неговия законен представител или адвокат. При уведомяване на решение за отказ се посочват мотивите и правното основание на решението. Когато засегнатото лице не се представлява от адвокат, решението, реда и сроковете за обжалване на решението се съобщават на засегнатото лице или неговия законен представител.

Ускорено производство

ЧЛЕН 79 –

Ал. 1 Ускорено производство се провежда, когато молителят:

- а) засегнатото лице при посочване на обективните причини по време на подаването на молбата не се позовава на никакви нови обстоятелства от съществено значение, при които е наложителна международна закрила;
- б) подвежда компетентните лица като използва недостоверни данни и фалшиви документи или не представя данни и документи, които могат да се отразят неблагоприятно на решението;
- в) умишлено унищожи, повреди или се разпореди с паспорт, друг документ или билет, който има отношение към неговото твърдение, за да се представи под фалшива самоличност или да затрудни разглеждането на молбата;
- г) е задържан по административен ред с цел депортиране;
- д) е подал молба само с цел да забави или да предотврати изпълнението на решение за депортирането му от Р. Турция;
- е) представлява опасност за обществения ред и обществената сигурност или преди това е депортиран от Р. Турция по същите причини;
- ж) след като молбата му е счетена за оттеглена е подал отново молба.

Ал. 2 С молителят, по чиято молба е образувано ускорено производство се провежда интервю в срок от три дни от датата на подаване на молбата. Решението по молбата излиза в срок от пет дни от датата на провеждане на интервю.

Ал. 3 Тези от Молби по които е образувано ускорено производство, за които става ясно че ще бъдат разглеждани дълго се отстраняват от ускореното производство.

Ал. 4 За непридружени малолетни деца не се провежда ускорено производство.

Обжалване по административен и съдебен ред

ЧЛЕН 80 –

Ал. 1 При обжалването по административен и съдебен път на взетите в съответствие с разпоредбите на тази глава решения се прилагат следните разпоредби:

- а) засегнатото лице или законния му представител или адвокат могат да обжалват решението пред Комисията за Международна закрила в срок от десет дни от датата на уведомлението за решението. Но решенията, взети съгласно разпоредбите на чл. 68, чл. 72 и чл. 79 могат да бъдат обжалвани само по съдебен ред;
- б) засегнатото лице или законния му представител или адвокат трябва да бъдат уведомени за взетото в резултат на обжалване по административен ред решение;
- в) Министерството може да определи процедурите за административно обжалване на решението;
- г) засегнатото лице или законния му представител или адвокат могат да обжалват пред съда решенията, взети в съответствие с разпоредбите на чл. 72 и чл. 79, с изключение на решенията, взети по съдебен ред, определен в чл. 68 в срок от петнадесет дни от датата на уведомяване на решението, а други административни решения и предприети действия в срок от тридесет дни от датата на уведомяване на решението;
- д) решенията по жалбите подадени в съда по чл. 72 и чл. 79 се произнасят в срок от петнадесет дни. Решението на съда по този въпрос е окончателно;
- е) на заинтересованото лице се разрешава да остане в страната до взимането на решение по обжалването или приключването на съдебния процес.

Правни и консултантски услуги

ЧЛЕН 81 –

Ал. 1 Кандидатите и лицата получили международна закрила във връзка с дейностите, посочени в настоящата глава при условие, че сами ще поемат разходите, могат да бъдат представлявани от адвокат.

Ал. 2 Във връзка с дейностите, посочени в настоящата глава, които нямат възможност да платят възнаграждението за предоставени адвокатски услуги съгласно разпоредбите за правна помощ на Закон номер 1136 във връзка с процедурите по настоящата глава се предоставят адвокатски услуги.

Ал. 3 Кандидатът и лицето получило международна закрила може да се възползва от консултантските услуги, предоставяни от неправителствени организации.

Местоживеене на условия бежанец и лице със статут вторична закрила

ЧЛЕН 82 –

Ал. 1 Главна дирекция може да бъде задължена да уведоми по установения ред и в срок условия бежанец и лице със вторична закрила за местоживеене в определена област във връзка с осигуряването на обществения ред и обществената сигурност.

Ал. 2 Тези лица са длъжни да направят регистрация в адресно регистрационната система и да съобщят своя адрес на областната управа.

Лична карта на лице с предоставен статут ползващо международна закрила

ЧЛЕН 83 –

Ал. 1 На чужденците с предоставен статут на бежанец се издава лична карта, със срок 3 години, в която е посочен идентификационен номер на чужденец.

Ал. 2 На условните бежанци и на лицата ползващи допълнителна закрила се издават лични карти със срок 1 година, в които е посочен идентификационен номер на чужденец.

Ал. 3 За личните карти, посочени в първа и втора алинея не се заплаща такса, тези карти заместват разрешението за пребиваване. Формата и съдържанието на личните карти се определя от Главна дирекция.

Документ за пътуване

ЧЛЕН 84 –

Ал. 1 Областната управа изготвя за бежанците документ за пътуване, определен в Конвенцията.

Ал. 2 Исканията на условните бежанци и лицата, ползващи вторична закрила за издаване на документ за пътуване се разглеждат съгласно разпоредбите на чл.18 от Закона.

Прекратяване на статута на лице, получило международна закрила

ЧЛЕН 85 –

Ал. 1 Статута на лице получило международна закрила се прекратява при следните случаи:

- а) повторно се възползва от закрилата на страната, чийто гражданин е;
- б) след като веднъж е загубил своето гражданство, отново доброволно го е придобил;
- в) ако придобие ново гражданство и се ползва от закрилата на страната, чието гражданство е придобило;
- г) по собствено желание се върне обратно в страната, която е напуснало или извън което се намирало поради опасение от преследване;
- д) ако има възможност да се ползва от закрилата на държавата му по произход, поради това че обстоятелствата, пораждащи страха от преследване, са отпаднали;
- е) лицето, което няма гражданство поради отпадане на обстоятелствата, поради които му е предоставен статут, може да се върне в страната, в която преди това е пребивавало.

Ал. 2 При разглеждането на точките (д) и (е) на алинея първа се взема под внимание дали обстоятелствата, поради които е предоставена закрила са отпаднали или дали промяната в тези обстоятелства е достатъчно значителна и не е от временен характер.

Ал. 3 Предоставянето на закрила се прекратява при отпадане на обстоятелствата, поради възникването на които е предоставена вторична закрила или при значителната промяна в обстоятелствата до такава степен, че предоставянето на закрила не е наложително. При това се взема предвид дали промените в обстоятелствата, пораждащи предоставянето на вторична закрила са достатъчно значителни и не са от временен характер.

Ал. 4 Статута може да бъде преразгледан при възникване на обстоятелствата, посочени в алинея първа и трета. След като лицето бъде писмено уведомено за преразглеждането на статута му и причините за това, на лицето се предоставя възможност да представи в устна или писмена форма причините, пораждащи необходимостта от продължаването на статута.

Ал. 5 Засегнатото лице или законния му представител или адвокат се уведомяват за решението за прекратяване, в което са посочени причините и правното основание. Когато засегнатото лице не се представлява от адвокат решението, реда и сроковете за обжалване на решението се довеждат до знанието на засегнатото лице или законния му представител.

Отнемане на статута на лице, получило международна закрила

ЧЛЕН 86 –

Ал. 1 Статута на лице, получило международна закрила се отнема от:

- а) лицата чийто статут е признат в резултат на използването на фалшиви документи, измама или недеклариране на истинските обстоятелства;
- б) лицата, чийто статут след признаването му трябва да бъде отнет съгласно разпоредбите на чл.64.

Ал. 2 Засегнатото лице или законния му представител или адвокат се уведомяват за решението за отнемане на закрила, в което са посочени причините и правното основание. Когато засегнатото лице не се представлява от адвокат решението, реда и сроковете за обжалване на решението се довеждат до знанието на засегнатото лице или законния му представител.

Подкрепа за доброволно връщане

ЧЛЕН 87 –

Ал. 1 На молителите и лицата получили международна закрила, които желаят да се върнат доброволно може да бъде предоставена материална и парична подкрепа.

Ал. 2 Главна дирекция може да работи по доброволното депортиране в сътрудничество с международни организации, обществени институции и организации и неправителствени организации.

ТРЕТА ЧАСТ

Права и задължения

Общи принципи относно правата и задълженията

ЧЛЕН 88 –

Ал. 1 Лицата, получили международна закрила са освободени от условието за реципрочност.

Ал. 2 Правата и възможностите, които се предоставят на молителя, на чужденеца, чиято молба е отхвърлена или чужденеца с предоставен статут на лице получило международна закрила не могат да се тълкуват като по-големи от тези, които са предоставени на турските граждани.

Достъп до помощ и услуги

ЧЛЕН 89 –

Ал. 1 Молителят или лицето с признат статут на чужденец получил международна закрила и членовете на неговото семейство имат право да получат начално и средно образование.

Ал. 2 На лицата в производство на статут или лицата с признат статут на чужденец получил международна закрила може да бъде осигурен достъп до социални помощи и услуги.

Ал. 3 По отношение на молителите и лицата с признат статут на чужденец получил международна закрила:

- а)** по отношение на лицата, които нямат здравни осигуровки и са неплатежоспособни се прилагат разпоредбите на Закона за Социална сигурност и Общо здравно осигуряване №5510 от 31/5/2006 г. В бюджета на Главна дирекция е отделена сума с цел заплащане на здравноосигурителните премии на лицата, които ще се ползват от общо здравно осигуряване. От лицата, зависимост от платежоспособността им ще бъде изискано плащането на цялата или определена част на премиите, платени от Главна дирекция;
- б)** Социалноосигурителния Институт се уведомява за прекратяването в десетдневен срок на общото здравно осигуряване на лицата, за които впоследствие е установено че имат здравна осигуровка или са платежоспособни или са подали молба само с цел ползване на медицинско лечение, тези лица се задължават да възстановят разходите за лечение и лекарства.

Ал. 4 Във връзка с достъпа на пазара на труда:

- а)** молителят или условният бежанец може да подаде молба за разрешително за работа шест месеца след подаване на молбата за предоставяне на международна закрила;
- б)** лице с предоставен статут на бежанец или лице, получило статут вторична закрила от момента на признаването на статута му има право да работи срещу възнаграждение или на работа на свободна практика. Остават в сила разпоредбите на законите относно дейностите и професиите, които чужденците са лишени от право да упражняват. Личната карта, която се издава на лице с предоставен статут на бежанец или лице, получило вторична закрила може да се използва и като разрешително за работа, това условие се вписва в картата;
- в)** достъпът на лицето с предоставен статут на бежанец или лицето, получило вторична закрила на пазара на труда при необходимост,

в зависимост от условията в сектора и икономическите условия, свързани със състоянието на пазара и развитието в трудовия живот и състоянието на заетостта може да бъде ограничен за определен период със селскостопанския сектор, промишлеността или сектора на услугите, упражняване на определени професии или работа за браншови организации или да бъде ограничен с географска зона. Тези ограничения не се прилагат ако лицето с предоставен статут на бежанец или лицето, получило вторична закрила пребивава в Турция три години или сключи брак с турски гражданин или има дете с турско гражданство;

- г) редът и принципите на работа на лицето с предоставен статут на бежанец или получило международна закрила, като се вземе становището на министерството се определят от Министерството на труда и социалното осигуряване.

Ал. 5 На лицата, търсещи закрила, с изключение на посочените в чл.72 и чл. 79, за които е установено, че са нуждаещи се от помощ лица, с одобрение на Министерството на финансите, може да бъде отпусната при условията и по реда, определени от министерството, джобни пари.

Задължения

ЧЛЕН 90 –

Ал. 1 Молителят или лицето, получило международна закрила в допълнение към посочените в тази глава задължения, се задължава:

- а) да съобщи актуални данни за социалния си статут в тридесетдневен срок;
- б) да съобщи за приходите, движимите си ценности и недвижими имоти в тридесетдневен срок;
- в) да съобщи за промени в адреса, личните данни и семейното си положение в срок от двадесет работни дни;
- г) да възстанови напълно или част от сумите за предоставените му услуги, помощи и други, за които е установено, че са използвани неправомерно;
- д) да изпълни условията, поставени от Главна дирекция в рамките на настоящата част.

Ал. 2 По отношение на лицата, които не изпълняват задълженията, посочени в тази глава и лицата, относно молбите им и признаването на статут на чужденец с международна закрила е прието решение за отказ; с изключение на основните права на получаване на образование и медицински услуги, може да бъде въведено ограничение при

упражняване на другите права. Оценката на ограничението се извършва отделно за всеки конкретен случай. Засегнатото лице или законния му представител или адвоката му се уведомяват за решението. Когато засегнатото лице не се представлява от адвокат, засегнатото лице или неговият законен представител се уведомяват за решението, реда и сроковете за обжалване на решението.

ЧЕТВЪРТ ЧАСТ

Други разпоредби относно Временната закрила и Международната закрила

Временна закрила

ЧЛЕН 91 –

Ал. 1 Временна закрила може да се предостави на чужденците, които са били принудени да напуснат страната си и не могат да се върнат в нея, пристигащи или преминаващи масово границите ни, с цел получаване на спешна и временна защита.

Ал. 2 Регулирането на процедурите по приемането в Р. Турция, оставането в Р. Турция, правата и задълженията на тези лица, процедурите, които се извършват при излизането им от Р. Турция, мерките, които ще бъдат предприети срещу масовите движения, сътрудничеството и координирането на действията на националните и международните органи и организации, определянето на функциите и правомощията на назначените в областните центрове и в областите институции и организации се осъществява съгласно наредбите, издадени от Министерския Съвет.

Сътрудничество при предоставяне на временна закрила

ЧЛЕН 92 –

Ал. 1 По въпросите посочени в тази глава, свързани с процедурите по време на предоставяне на международна закрила Министерството в рамките на закона № 1173 от 05.05.1969 г. за изпълнението и координацията на международните отношения може да осъществява сътрудничество с Върховния Комисариат на Организацията на Обединените Нации за бежанците, Международната организация по миграция, с други международни организации и неправителствени организации.

Ал. 2 При изпълнение на функцията проследяване изпълнението на разпоредбите на Конвенцията се осигурява необходимото сътрудничество с Върховния Комисариат на Организацията на

Обединените Нации за бежанците. Министерството при условие, че получи одобрението на министерството на Външните работи е упълномощено заедно с Върховния Комисариат на Организацията на Обединените Нации за бежанците да подписва протоколи, които не могат да бъдат окачествени като международни договори.

Ал. 3 На лицата, подали молба за предоставяне на международна закрила до Върховния Комисариат на Организацията на Обединените Нации за бежанците се осигурява достъп, включително до граничните пунктове, и в случай, че кандидатът приеме, се осигурява достъп до данните, свързани с молбата му. Върховния Комисариат на Организацията на Обединените Нации за бежанците има право да предаде своето становище по всеки етап от производството по молбата на компетентните лица.

Сведения за страна на произход

ЧЛЕН 93 –

Ал. 1 По време на разглеждане на молбата за международна закрила за да бъде взето ефективно и справедливо решението и бъде установена достоверността на твърденията на молителя се събират актуални сведения от източници на Върховния Комисариат на Организацията на Обединените Нации за бежанците и от други източници.

Ал. 2 Създаването на информационна система на страните на произход, събирането и съхраняването на данните, използването на системата, предоставянето на право за използване на тези системи на съответните обществени органи и институции се извършва при условията и по реда, определени от Главна дирекция.

Принцип за дискретност и достъп до лично досие

ЧЛЕН 94 –

Ал. 1 По отношение на всички данни и документи на кандидата и лицето с признат статут на бежанец, получил международна закрила се прилага принципа на дискретност.

Ал. 2 Кандидатът и лицето с признат статут на бежанец и законния му представител или адвокат има право да разгледа данните, съдържащи се в личното досие на кандидата и лицето получило международна закрила и да получи копие от досието. Документите свързани със защитата на националната сигурност и обществения ред, а също така с превенцията на престъпността не могат да бъдат разглеждани и представяни.

Регистрационно-приемателни центрове и места за подслон

ЧЛЕН 95 –

- Ал. 1 Кандидатът и лицето с признат статут на бежанец сами посрещат нуждите си за настаняване в жилище.
- Ал. 2 Главна дирекция „Управление на миграцията“ може да организира регистрационно-приемателни центрове и места за подслон, в които се осигурява подслон, изхранването, предоставянето на медицински, социални и други услуги на кандидатите за международна закрила и лицата с признат статут на бежанци.
- Ал. 3 В тези центрове лицата със специални нужди се ползват с предимство
- Ал. 4 Регистрационно-приемателните центрове и местата за подслон се управляват от областните управи. Главна дирекция „Управление на миграцията“ може да управлява тези центрове, подписвайки протоколи с обществените органи и институции, с Турския червен полумесец, с асоциации, специализирани по въпросите на миграцията, извършващи дейност в полза на обществото.
- Ал. 5 Кандидатите и лицата с признат статут на бежанци и членовете на техните семейства, които пребивават извън регистрационно-приемателните центрове могат да ползват услугите, предоставяни в тези центрове.
- Ал. 6 Услугите, които се оказват в регистрационно-приемателните центрове могат да бъдат оказвани и посредством закупуването им.
- Ал. 7 В рамките на възможностите се запазва целостта на семействата, които пребивават в центровете.
- Ал. 8 представителите на неправителствените организации, специализирани по въпросите на миграцията могат да посещават регистрационно-приемателните центрове и местата за подслон с разрешение на Главна дирекция „Управление на миграцията“.
- Ал. 9 Условието и реда на създаване, ръководство и експлоатация на регистрационно-приемателните центрове и местата за подслон се регулират с правилник.

ЧЕТВЪРТА ГЛАВА

Общи разпоредби относно Чужденците и Международната закрила

Интеграция

ЧЛЕН 96 –

Ал. 1 Главна дирекция „Управление на миграцията“ с цел улесняване интегрирането на чужденците, кандидатите за международна закрила и бежанците с обществото и придобиването им на знания и умения, които ще улеснят техните свободни действия без посредничеството на трети лица в страната ни, в страната в която са прехвърлени или в техните страни след тяхното връщане, може да планира дейности по интеграцията като се възползва от препоръките и приноса на обществените органи и институции, местните власти, неправителствените организации, университетите и международните организации.

Ал. 2 Чужденците могат да се запишат на курсове, в които се разясняват на базисно ниво политическата структура на държавата, езика, правната система, култура и история, правата и задълженията на чужденците.

Ал. 3 Главна дирекция „Управление на миграцията“ в сътрудничество с обществените органи и институции и неправителствените организации провежда презентационни и информационни мероприятия чрез организиране на курсове, дистанционно обучение и други подобни форми по въпросите, свързани с достъпа до общественото и частно имущество и услуги, социално и културно общуване, ползване на основни медицински услуги, достъп до образование и икономическа дейност и др.

Задължение за откликване на поканата

ЧЛЕН 97 –

Ал. 1 Чужденците, кандидатите за международна закрила и бежанците могат да бъдат поканени в областната управа или Главна дирекция „Управление на миграцията“ във връзка с:

- а) възникването на необходимост от разследване на влизането им или оставането им в Р. Турция;
- б) възможно вземане на решение за депортирането им;
- в) уведомяване за процедурите, свързани с изпълнението на този закон. Чужденците могат да бъдат закарани от правоохранителните органи, без да им бъде отправена покана, когато не се откликва

на поканата или съществува сериозно опасение относно вероятността, че не ще се откликне на отправената покана. Това действие не може да бъде извършено под формата на административно задържане, а разпитът не може да продължи повече от четири часа.

Задължения на превозвачите

ЧЛЕН 98 –

Ал. 1 Превозвачите се задължават:

- а) да върнат обратно в страната им или да превозят до страната, където ще бъдат приети със сигурност чужденците, които са приведени до граничните пунктове за да осъществят влизането си в страната или транзитно преминаване през страната, на които по някаква причина е забранено влизането им в Р. Турция и транзитно преминаване през Р. Турция;
- б) когато е необходимо чужденците да бъдат придружавани, да осигурят отиването и връщането на придружителите;
- в) да проверят документите и разрешителните на лицата, които превозват.

Ал. 2 Главна дирекция „Управление на миграцията“ има право да изиска от превозвачите преди отправянето им в Турция да представят информация за пътниците.

Ал. 3 Процедурите и принципите, които ще бъдат приложени във връзка със задълженията, посочени в алинея първа и алинея втора се регулират от правилници, които ще бъдат издадени съвместно от Министерството и Министерството на транспорта, морските превози и съобщенията.

Лични данни

ЧЛЕН 99 –

Ал. 1 Личните данни на чужденците, кандидатите и бежанците се събират, съхраняват и използват от Главна дирекция „Управление на миграцията“ и Областната управа съгласно съответните закони и сключените международните споразумения.

Уведомление

ЧЛЕН 100 –

Ал. 1 Процедурите по уведомление във връзка с изпълнението на този закон се извършват съгласно разпоредбите на Закона за уведомление номер 7201 от 11/2/1959 г.

Ал. 2 Условието и реда относно приложението разпоредбите на този член се регулират с правилник като се вземе предвид факта че лицето е чужденец и ако има специалното му положение.

Компетентни административни съдилища

ЧЛЕН 101 –

Ал. 1 В случай, че разрешаването на споровете, възникнали във връзка с изпълнението на този закон ще се извърши по съдебен ред, административният съд, в който ще бъде подаден иск за съдебно производство и ще бъде разглеждано делото, при наличие на няколко административни съдилища, се определя от Висшия съдебен и прокурорски съвет.

Административна парична глоба

ЧЛЕН 102 –

Ал. 1 Ако съгласно другите закони не се налага по-тежка глоба, се налагат следните административни глоби:

- а) чужденци, нарушили разпоредбите на чл. 55, влезли в Р. Турция по незаконен начин или напуснали Р. Турция по незаконен начин или които са се опитали да сторят това- глоба от две хиляди Турски лири;
- б) чужденци, които въпреки че съгласно разпоредбите на ал. първа и ал. втора на 9 чл. имат забрана за влизане в Турция са успели да влязат в Турция, глоба от хиляда Турски лири;
- в) лица, които не са напуснали Турция в срока, определен в ал. първа на чл. 56, глоба от хиляда Турски лири;
- г) лица, които по време на изпълнение на процедурите по чл.57, чл.58, чл.60 и чл. 68 са избягали, - глоба от хиляда турски лири.

Ал. 2 Ако в рамките на една календарна година бъде повторено нарушението, за което се предвижда налагане на административна глоба, глобите се налагат с петдесет процентното им увеличение.

Ал. 3 Налагането на административните глоби, посочени в този член не изключва прилагането на други административни мерки.

Ал. 4 Административните глоби, посочени в този член се налагат от областните управи или от правоохранителните органи. Наложените глоби се плащат в срок от тридесет дни от датата на уведомлението.

ГЛАВА ПЕТА

Главна дирекция „Управление на миграцията“

ПЪРВА ЧАСТ

Учредяване, функции и правомощия

Учредяване

ЧЛЕН 103 –

Ал. 1 Главна дирекция“Управление на миграцията“ към Министерството на вътрешните работи е учредена с цел приложение на политиката и стратегиите в областта на миграцията, осигуряване на координацията на съответните органи и организации по тези въпроси, извършване на процедурите, свързани с влизането на чужденците в Р. Турция, излизането на чужденците от Р. Турция, депортирането на чужденците, предоставянето на международна закрила, временна закрила и защита на жертвите на трафика на хора.

Функции и правомощия

ЧЛЕН 104 –

Ал. 1 Функциите и правомощията на Главна дирекция са следните:

- а) разработване на закони и нормативни административни актове в областта на миграцията, разработване на политика и стратегии в областта на миграцията, контрол и координиране на изпълнението на политиката и стратегиите, определени от Министерския съвет;
- б) извършване на секретарските услуги на Съвета по миграционна политика, извършване на контрол на изпълнението на решенията на Съвета;
- в) извършване на дейности и процедури, свързани с миграцията;
- г) изпълнение на задачите, възложени на Министерството по Закона за заселването номер 5543 от 19/9/2006 г.;
- д) извършване на дейности и процедури, свързани със защитата на жертвите на търговията с хора;
- е) установяване на лицата без гражданство в Турция и извършване на дейности и процедури, свързани с тези лица;
- ж) извършване на дейности и процедури, свързани с процесите на интеграция;
- з) извършване на дейности и процедури, свързани с предоставянето на временна закрила;

- и) осигуряване на координация на действията на правоохранителните звена и съответните обществени органи и организации в борбата срещу нерегулираната миграция, разработване на мерки, извършване на контрол на изпълнението на предприетите мерки;
- й) оказване на съдействие при програмирането и изготвяне на проектни предложения за дейности на обществените органи и организации в областта на миграцията, оценка и одобрение на проектните предложения, извършване на контрол на дейностите и проектите, оказване на съдействие за изпълнението на тези дейности и проекти в съответствие с международните стандарти;
- к) изпълнение на други функции възложени им със закон.

Ал. 2 Главна дирекция “Управление на миграцията” е упълномощена да сътрудничи с обществените органи и организации, университетите, местните власти, неправителствените организации, частния сектор и с международните организации по въпросите, свързани с нейните функции, а също така да координира действията на тези организации.

Ал. 3 Компетентните органи и организации са длъжни да изпълнят незабавно искането на Главна дирекция “Управление на миграцията” за предоставяне на всякакви сведения и документи, в съответствие с изискванията на този закон.

ВТОРА ЧАСТ

Съвет по миграционна политика

Съвет по миграционна политика, функции

ЧЛЕН 105 –

Ал. 1 Съветът по миграционна политика е сформиран от заместник-министрите на министерствата на Семейството и социалната политика, за Европейския Съюз, Труда и социалната сигурност, на Външните работи, на Вътрешните работи, Културата и туризма, на Финансите, на Националното образование, на Здравеопазването, Транспортта, морските въпроси и съобщенията и председателя на Управлението на турците в чужбина и сродните общности, Генералния директор на Дирекция „Миграция“ под председателството на министъра на вътрешните работи. В зависимост от дневния ред на събранието могат да бъдат поканени представителите на съответното министерство, на други национални или международни институции и организации и представителите на неправителствени организации, които имат отношение по разглеждания въпрос.

Ал. 2 Съветът се свиква на заседание по покана на Председателя на Съвета най-малко веднъж годишно. При необходимост по покана на Председателя на Съвета Съветът може да заседава извънредно. Дневният ред на заседанието се определя от Председателя, след като бъде взето мнението на членовете. Секретарските услуги на Съвета се предоставят от Главна дирекция.

Ал. 3 Функции на Съвета:

- а) определяне на миграционната политика на Р. Турция и нейните стратегии, следене за изпълнението им;
- б) изготвяне в областта на миграцията на програми с документи за стратегия и документи за прилагането на стратегията;
- в) определяне на методите и мерките, които ще бъдат приложени при масово навлизане на разселени лица;
- г) определяне на условията и реда за масово приемане в Турция на чужденци от хуманитарни съображения, условията и реда за влизането и пребиваването в страната на тези чужденци;
- д) определяне на условията за сезонна работа на чужденците в областта на земеделието и животновъдството съгласно препоръките на Министерството на труда и социалната сигурност, като се вземе предвид и мнението на Министерството на продоволствията, земеделието и животновъдството;
- е) определяне на условията за получаване от чужденците на разрешение за дългосрочно пребиваване;
- ж) ефективно сътрудничество с чужди страни и международни организации в областта на миграцията и определяне на рамките на работата, която ще се извърши в тази област;
- з) вземане на решения за осигуряване на координацията между обществените институции и организации, работещи в областта на миграцията.

ТРЕТА ЧАСТ

Централна, местна организация и организация в чужбина, Обслужващи звена

Организация

ЧЛЕН 106 –

Ал. 1 Главна дирекция “Управление на миграцията“ се състои от централна, областна и външна служба.

Ал. 2 Централна служба на Главна дирекция “Управление на миграцията“ е посочена в приложената таблица номер (К).

Главен изпълнителен директор

ЧЛЕН 107 –

Ал. 1 Генералният директор е висш ръководен орган на Главна дирекция “Управление на миграцията“ и е подчинен на министъра.

Ал. 2 Задълженията на Генералния директор са следните:

- а) осъществяване управлението на Главна дирекция съгласно законовите разпоредби, програмата и политиката на Правителството;
- б) извършване на необходимите законодателни дейности по въпросите включени в рамките на компетентността на Главна дирекция, осъществяване управлението на Главна дирекция в съответствие с набелязаните стратегии, цели и мерки за изпълнение;
- в) осъществяване контрол на дейността и операциите на Главна дирекция, контрол на системите за управление, извършване контрол на ефективността на корпоративната структура и процесите на управление, осигуряване развитието на управлението;
- г) определяне на средносрочните и дългосрочните стратегии и политика на Главна дирекция, с тази цел осигуряване сътрудничеството с международни организации, университети и неправителствени организации;
- д) осигуряване на сътрудничество и координация с обществени органи и организации по въпроси, включени в предмета на дейност;

Ал. 3 с цел подпомагане на Генералния директор при осъществяване на управлението на Главна дирекция и координацията могат да бъдат назначени двама Заместник директори. Заместник директорите изпълняват задачите, възложени им от Генералния директор и носят отговорност пред Генералния директор.

Обслужващи звена

ЧЛЕН 108 –

Ал. 1 Обслужващите звена на Главна дирекция и техните функции са следните:

- а) Отдел чужденци:

- 1) извършване на дейности и процедури, свързани с регулираната миграция;
 - 2) извършване на дейности и процедури, свързани с нерегулираната миграция;
 - 3) изпълнение на функциите, възложени на Министерството по Закон номер 5543;
 - 4) извършване на дейности и процедури, свързани с лица без гражданство, намиращи се в Турция;
 - 5) с цел борба срещу нерегулираната миграция, осигуряване координацията на правоохранителните звена и съответните обществени органи и организации, разработване на мерки, извършване на контрол на изпълнението на взетите мерки;
 - 6) изпълнение на разпоредбите на споразуменията, сключени от Р. Турция за реадмисия на гражданите на трети страни и лица без гражданство;
 - 7) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.
- б) Отдел Международна закрила:
- 1) извършване на дейности и процедури, свързани с международната закрила;
 - 2) извършване на дейности и процедури, свързани с временна закрила;
 - 3) събиране и актуализиране на сведения относно страните на произход;
 - 4) изпълнение на задачите, възложени от Генералния директор.
- в) Отдел защита на жертвите на трафика с хора:
- 1) извършване на дейности и процедури, свързани с борбата срещу търговията с хора и защитата на жертвите на търговията с хора;
 - 2) реализиране на проекти за борба срещу търговията с хора и защита жертвите на търговията с хора;
 - 3) създаване, управление или възлагане управлението на звената за оказване на помощ на жертвите на трафика на хора;
 - 4) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.
- г) Отдел Миграционна политика и проекти:
- 1) изпълнение на дейности, насочени към определяне на политика и стратегии в областта на миграцията, извършване

контрол и координиране на изпълнението на определените политики и стратегии;

- 2) извършване на секретарските услуги на Съвета по миграционна политика, извършване контрол на изпълнението на решенията на Съвета;
- 3) реализиране на проекти в областта на миграцията;
- 4) оказване на съдействие при програмирането и проектирането на дейностите на обществените органи и организации в областта на миграцията, извършване оценка и одобрение на проектните предложения, извършване на контрол на дейностите и реализирането на проектите, оказване на съдействие за провеждането на тези дейности и реализирането на тези проекти в съответствие с международните стандарти;
- 5) извършване или възлагане на извършването на проверки, проучвания и анализи на въздействието в областта на миграцията;
- 6) публикуване съвместно с с медиите и връзките с обществеността;
- 7) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.

е) Отдел Информационни технологии:

- 1) създаване, опериране и възлагане оперирането с информационни системи в областта на компетенциите на Главна дирекция;
- 2) извършване на основни дейности и процедури, свързани с получаването, съхраняването, съхранението и използването на личните данни по този закон;
- 3) осъществяване на комуникацията между подразделенията на Главна дирекция, осигуряване записите, сортирането и разпределението на електронните документи, доставяне, разработване и развитие на софтуери за информационните и комуникационни нужди;
- 4) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.

ж) Отдел Външни работи:

- 1) осъществяване на комуникация и сътрудничество с други страни и организации, развиващи международна дейност по въпросите в областта на компетенциите на Главна дирекция, осигуряване на необходимите контакти и координацията,

осъществяване на дейности, насочени към нови области на сътрудничество;

- 2) осъществяване на дейности в областта на отношенията с Европейския Съюз по въпросите в областта на компетенциите и дейността на Главна дирекция;
 - 3) извършване на дейности, свързани с временното командироване на персонала на Главна дирекция в чужбина;
 - 4) програмиране на посещенията на чуждестранни делегации, пристигнали в страната във връзка с въпросите от областта на компетенциите на Главна дирекция, организиране на международни срещи, конференции, семинари, извършване на дейности, свързани с организацията на подобни мероприятия, осигуряване на координация при изпълнение на дейностите;
 - 5) наблюдаване на дейностите и развоя на събитията в чуждите страни по въпросите в областта на компетенциите на Главна дирекция;
 - 6) осъществяване на контакти с представители на дипломатическите мисии в Турция, работещи по въпросите на миграцията;
 - 7) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.
- з) Отдел Разработка на стратегии:
- 1) разработка на стратегии и изпълнение на функциите, предоставени на звената за оказване на финансови услуги съгласно Закона за управление и контрол на публичните финанси номер 5018 от 10/12/2003 г., Закона за управление и контрол на публичните финанси номер 5436 от 22/12/2005 г. и съгласно чл. 15 от Закона за внасяне на изменения в някои закони и постановления и други нормативни актове;
 - 2) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.
- и) Отдел Правни консултации:
- 1) изпълнение на функциите, възложени на правните звена съгласно разпоредбите на постановление номер 659 от 26/9/2011 г. за оказване на правни услуги на общинските администрации с общ бюджет и дирекциите със собствен бюджет,
 - 2) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.

й) Отдел Човешки ресурси;

- 1) извършване на дейности и представяне на предложения по въпросите на политиката за човешките ресурси и тяхното планиране на Главна дирекция, развитието на системата на човешките ресурси и създаването на критерии за ефективност;
- 2) извършване на дейности, свързани с назначаването, преместването, повишаването в длъжност, пенсионирането и др. операции на персонала на Главна дирекция;
- 3) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.

к) Отдел техническа поддръжка:

- 1) извършване на дейности като отдаване под наем, покупка съгласно разпоредбите на закон номер 5018, оказване на услуги или възлагане предоставянето на услуги по почистване, охрана, отопление, ремонт, превоз и други подобни;
- 2) извършване на процедурите, свързани с движимото и недвижимото имущество на Главна дирекция съгласно съответните закони;
- 3) организиране на основни документи и архив, изпълнение на дейности, свързани с тях;
- 4) планиране и извършване на дейност, свързана с организирането на гражданска отбрана и мобилизация на Главна дирекция и паниране и оказване на услуги при бедствия и спешни обстоятелства;
- 5) предприемане на необходимите мерки за ефективното, бързо и точно разглеждане на молбите за достъп до информация, подадени съгласно Закона номер 4982 от 9/10/2003г. за правото на информация;
- 6) изграждане, управление или възлагане на управлението на центрове и приюти за жертвите на трафика с хора;
- 7) Да изпълнява другите задачи възложени от Генералния директор.

л) Отдел Обучение:

- 1) планиране и осъществяване на учебни дейности по въпросите от областта на компетенциите на Главна дирекция;
- 2) осъществяване на научни качествени публикации;
- 3) организиране на семинари, симпозиуми, конференции и други подобни мероприятия;

- 4) следене, събиране на национални и международни публикации, уведомяване на съответните служби за тези публикации;
- 5) изпълнение на други задачи, възложени от Генералния директор.

Провинциална служба

ЧЛЕН 109 –

Ал. 1 Главна дирекция е упълномощена да сформира провинциална служба съгласно разпоредбите на съответния закон.

Организация в чужбина

ЧЛЕН 110 –

Ал. 1 Главна дирекция съгласно разпоредбите на Постановление номер 189 от, 13/12/1983 за Чуждестранните служби на Обществените институции е оправомощена да сформира чуждестранна служба.

Ал. 2 Функциите на съветниците по миграцията, работещи в посолствата са следните:

- а) осигуряване на сътрудничество и координация на дейностите в областта на миграцията на институциите и организациите в страните, за които отговарят и Главна дирекция;
- б) следене за развоя на събитията от областта на компетенциите на Главна дирекция и уведомяване на Главна дирекция за събитията;
- в) следене за приложението на закона за миграцията в отношенията между страната, в която се намират и нашата страна;
- г) осъществяване на необходимите контакти и дейности, насочени към улесняване на депортирането или осигуряването на доброволното завръщане на незаконно мигриралите чужденци;
- д) извършване на процедури, свързани със събиране на сведения относно страната на произход;
- е) изпълняване на задачите, възложени от Главна дирекция, свързани с борбата срещу трафика на хора и защитата на жертвите на трафика на хора;
- ж) представяне на предложения, подготвяне и реализиране на проекти и извършване контрол на реализирането на проекти, свързани с борбата срещу трафика на хора и защитата на жертвите на трафика на хора, които ще се извършват съвместно със страните, в които работят;
- з) изпълнение на други дейности, възложени от Главна дирекция.

Ал. 3 Функциите на аташетата в консулските служби по миграцията са следните:

- а) приемане на молби за издаване на визи и разрешителни за пребиваване и приключване на процедурата по тези молби;
- б) събиране на данни и документи по молбата, изискване за представяне от чужденеца на липсващи данни и документи, когато е необходимо провеждане на интервю със заинтересованото лице и преценка, регистриране на получените данни;
- в) молбите за издаване на визи, решението по които се взема от консулската служба, представя директно на одобрението на консула, а молбите за издаване на разрешително за пребиваване и молбите за издаване на визи, решението по които е необходимо да бъде взето от Главна дирекция, представя на одобрението на консола след като получи решението на Главна дирекция;
- г) оказване на съдействие при извършване на процедурите в страната, в която ще бъдат депортирани от Турция или ще се завърнат доброволно в нея чужденците;
- д) следене за развитието на въпросите, свързани с миграцията в страната, в която работят и подготвяне на годишните доклади;
- е) изпълнение на възложените от консулите други дейности, свързани с въпросите на миграцията;
- ж) изпълняване на други задачи, възложени от Главна дирекция.

Работните групи и регулаторен орган

ЧЛЕН 111 –

Ал. 1 Главна дирекция по предложение на ръководителите на звената и след получаване одобрението на Генералния директор може да сформира работни групи в централната служба. Работните групи осъществяват дейност, координирана от специалист, който ще бъде назначен от Генералния директор.

Ал. 2 Главна дирекция е оправомощена да извършва административно регулиране па въпроси от областта на компетенциите си.

Отговорности на ръководителите и делегиране на правомощия

ЧЛЕН 112 –

Ал. 1 Ръководителите на Главна дирекция са отговорни пред ръководителите от по-високо ниво за изпълнението на своите задължения в съответствие със законодателството, стратегическите

планове и програми, критерии за ефективност и стандартите за качество на услугите.

Ал. 2 Генералният директор и ръководителите на Главна дирекция от всяко ниво при спазване на условието за точно и писмено определяне на границите им, имат право да прехвърлят част от своите правомощия на ръководителите от по-ниско ниво. Засегнатите се уведомяват за прехвърлянето на правомощия с всички подходящи средства.

ЧЕТВЪРТА ЧАСТ

Постоянни съвети и комисии и Временни комисии

Постоянни съвети и комисии

ЧЛЕН 113 –

Ал. 1 Постоянните съвети и комисии на Главна дирекция са:

- а) Консултативен съвет по миграцията;
- б) Комисия за производство по международна закрила;
- в) Координационен Съвет за борба срещу нерегулираната миграция.

Ал. 2 Компетенциите, мястото и времето на провеждане на редовни и извънредни събрания, редът и условията за провеждане на работата и вземането на решения и другите въпроси, свързани със съветите и комисиите се определят с правилници.

Ал. 3 Главна дирекция оказва секретарски услуги и помощно обслужване.

Консултативен съвет по миграция

ЧЛЕН 114 –

Ал. 1 В състава на Консултативният Съвет по миграцията, председателстван от заместник-министър на министерството или назначения от него заместник заместник-министра, влизат Турския Съвет за защита на правата на човека, представители на Европейския Съюз, на министерството на труда и социалната политика и министерството на външните работи, които са на длъжност не по-ниска от Началник отдел, Генерален директор, Заместник генерални директори, Отдел Чужденци, Отдел Международна закрила, Отдел Защита жертвите на трафика с хора, Отдел интеграция и комуникации, Отдел Миграционна политика и проекти, Представител на Турция

на Върховния комисариат на Организацията на обединените нации за бежанците, представител на Международна организация по миграцията, пет научни сътрудници по въпросите на миграцията, представители на пет неправителствени организации, извършващи дейност в областта на миграцията. Председателят може да вземе под внимание становището на специалистите по миграцията от страната и чужбина, поканени на събранията на Съвета. Съветът заседава редовно два пъти в годината. Съветът по покана на Председателя може да заседава извънредно по всяко време. Дневният ред на събранията се определя от Председателя.

Ал. 2 Научните сътрудници и представителите на неправителствените организации се избират съгласно определените от министерството ред и условия.

Ал. 3 Функциите на Съвета са следните:

- а) извършване на контрол на изпълнението на дейностите, свързани с миграцията и представяне на предложения;
- б) извършване на оценка на разпоредбите в областта на миграцията, приложението на които се планира;
- в) извършване на оценка на регионалните и международни в областта на миграционната политика и право, преценка на последиците от тези събития за Турция;
- г) оценка на дейностите, свързани със законодателството и практиката в областта на миграцията;
- д) създаване на подчинени комисии с цел извършване на дейности в областта на миграцията, оценка на докладите, изготвени в резултат на дейността на комисиите;

Ал. 4 Оценката на препоръките на Съвета се извършва от Главна дирекция и обществените институции и организации.

Комисия за преценка на международна закрила

ЧЛЕН 115 –

Ал. 1 В състава на Комисията за производство по международна закрила, председателствана от представител на Главна дирекция, влизат по един представител, назначен от министерството на правосъдието и министерството на външните работи и един експерт по миграционните въпроси. В комисията може да бъде поканен за участие като наблюдател представител на Представителството на Върховния комисариат на ООН за бежанците в Р. Турция. Главна дирекция в централната или областна служба може да сформира една или повече комисии. Представителят на Главна дирекция и експерта

по миграционните въпроси се назначават за срок от две години, а другите членове на комисията се назначават с минимален срок една година, като основни и резервни членове на комисията. По време на срока на служба на председателя и членовете на комисията не се възлагат допълнителни задачи.

Ал. 2 Функциите на Комисията са следните:

- а) разглеждане и вземане на решение във връзка с обжалване на решенията относно предоставяне на международна закрила, на решенията относно лице с признат статут на чужденец, получил международна закрила, с изключение на решенията за прилагане на административна мярка задържане, решенията за отхвърляне на молба и решенията, взети в резултат на ускорено производство;
- б) разглеждане и вземане на решение във връзка с направено обжалване на решение за прекратяване или отнемане на международна закрила

Ал. 3 Комисиите работят под пряката координация на Генералния директор.

Координационен Съвет за борба с нерегулираната миграция

ЧЛЕН 116 –

Ал. 1 В състава на Координационния Съвет за борба с нерегулираната миграция, председателстван от заместник-министър в Министерството или назначеният от него заместник на заместител-министъра, влизат: представители на ниво не по-ниско от началник отдел на Генералния щаб, Министерството на труда и социалната политика, Министерството на външните работи, Националната Разузнавателна организация, съответните правоохранителни структури.

Ал. 2 За участие на заседанията на Съвета могат да бъдат поканени представителите на централните и областни служби на съответните обществени институции и организации, неправителствените организации, международните организации и експерти по разглежданите въпроси. Съветът за разглеждане на дневния ред заседава веднъж на шест месеца. Съветът може да заседава извънредно по покана на Председателя по всяко време. Дневният ред на заседанието се определя от Председателя след като бъде взето мнението на членовете.

Ал. 3 Функциите на Съвета са следните:

- а) осигуряване на координирането на действията на правоохранителните звена и съответните обществени институции и организации с цел ефективна борба срещу нерегулираната миграция;

- б) предприемане на мерки чрез установяване на начините на незаконно влизане в Р. Турция и незаконно излизане от Р. Турция;
- в) разработване на мерки срещу нерегулираната миграция;
- г) разработване на нормативни актове по въпросите на борбата срещу нерегулираната миграция, планиране на приложението на законовите разпоредби и контрол на изпълнението на законовите разпоредби.

Ал. 4 Решенията на Съвета се разглеждат пприоритетно от обществените институции и организации

Временни комисии

ЧЛЕН 117 –

Ал. 1 Главна дирекция с цел извършване на дейности по въпроси от областта на нейните компетенции, с одобрение на Министъра може да създаде временни комисии с участието на обществените институции и организации, неправителствените организации и международните организации.

Ал. 2 Създаването, броя на членовете, назначаването и правомощията на членовете, мястото и датата на провеждане на редовните и извънредни заседания, реда и принципите на работа и вземане на решения и другите, въпроси се определят с правилник.

ПЕТА ЧАСТ

Разпоредби относно назначаването и персонала

Номиниране и назначаване

ЧЛЕН 118 –

Ал. 1 Назначаването на Генералния директор и Заместник генералния директор в Главна дирекция се извършва с общо решение, назначаването на други длъжности се извършва по предложение на Генералния директор с одобрението на Министъра.

Ал. 2 Персоналът на всички обществени институции и организации с неговото съгласие и съгласието на институциите може да бъде назначен временно на работа по въпросите от областта на компетенциите на Главна дирекция. Назначаването на персонала се извършва при условие, че заплащането на заплатите, надбавките, всички видове увеличения и компенсации и други финансови и социални помощи

ще се извършва от техните институции. Назначеният по този начин персонал ще се счита за ползващ платен отпуск от своята институция. Времето на работа в Главна дирекция ще бъде признато за трудов стаж и щатната им бройка ще се запази. Повишаването им в длъжност ще се направи в срок, без необходимост от извършване на друга процедура. Числеността на назначения персонал не трябва да надвишава тридесет процента от общата численост на персонала.

Разпоредби относно персонала

ЧЛЕН 119 –

Ал. 1 В централната служба на Главна дирекция могат да бъдат назначени Специалист по миграцията и Помощник специалист по миграцията, а в провинциалната служба Областен специалист по миграцията и Помощник областен специалист по миграцията.

Ал. 2 За назначаване на длъжност Помощник Специалист по миграцията и Помощник областен специалист по миграцията, се изисква висше образование по специалностите право, политология, икономика, бизнес администрация, международни отношения и други факултети, установени с правилник, и завършено висше образование в университети в страната и чужбина, признати от Съвета за висше образование, определен успех от конкурсен изпит. Конкурсният изпит за Помощник Специалист по миграцията и Помощник областен специалист по миграцията се състои от писмен и усетен изпит.

Ал. 3 Относно назначаването на работа на Помощник Специалистите по миграцията и тяхното назначаване като специалисти след успешен конкурсен изпит, подготвянето на дисертация и изпит за професионална компетентност се прилагат разпоредбите на 41.чл. от закон номер 657.

Ал. 4 Лицата, назначени на длъжност Помощник специалист по областната миграция придобиват право да се явят на изпит за професионална компетентност при условие, че са работили най-малко три години. На лицата, които не са преминали успешно изпита или не са използвали правото си да се явят на изпит без да са посочили основателни причини се предоставя втора възможност за полагане на изпит в рамките на една година. Ако лицата, които не са положили успешно втория изпит или не са използвали правото си да се явят на втори изпит, длъжността им Помощник специалист по областната миграция се отнема, в този случай те се назначават като държавни служители. Редът и условията за назначаването на

работа, организирането на конкурсния изпит, сформирването на комисиите, обучението, организирането на изпита за професионална компетентност, назначаването им, изпълнението на служебните задължения и командироването на Областните Специалисти по миграцията и Помощник областните специалисти по миграцията се определят с правилници.

Ал. 5 В Главна дирекция на длъжностите, за които са нужни специални знания и специалност могат да бъдат назначавани с трудов договор чуждестранни специалисти. Заплатата на този персонал се определя от Генералния директор като не може да бъде по-висока от нетната работна заплата на Специалист по миграцията от първи разряд, която се изплаща във връзка с финансовите права, тези специалисти съгласно разпоредбите на точка (а) на алинея първа на чл. 4 от закон номер 5510 се считат за социално осигурени лица. Числеността на персонала, който може да бъде назначен по този начин не може да превиши един процент от общата численост на заетия персонал, реда и условията за назначаването на тези лица се определя с правилници.

Ал. 6 В Главна дирекция за Генерален директор, Заместник Генерален директор, Началник отдел Миграционна политика и проекти, Отдел Интеграция и комуникации, Отдел Външни работи, Отдел Разработка на стратегии и Отдел Помощни услуги, а също така на длъжност Консултант по миграцията и Началник Гражданска администрация се назначават лица, които са на длъжност в категория «административни ръководители».

Щат

ЧЛЕН 120 –

Ал. 1 Другите въпроси, свързани с определянето, използването и съкращаването на щата в Главна дирекция се регулират в съответствие с разпоредбите на Постановление номер 190 от 13/12/1983 г. за Общия щат и реда за определянето му.

ШЕСТА ЧАСТ

Разни разпоредби

Правилник

ЧЛЕН 121 –

Ал. 1 Реда и условията за приложението на този закон се определят с правилници, които ще бъдат приети.

Позовавания на разпоредби

ЧЛЕН 122 –

Ал. 1 Позоваванията на закон номер 5683 от 15/7/1950 г. за Пребиваването и пътуването на чужденците в Р. Турция, в други закони, се считат за направени по този закон. Изразът „удостоверение за пребиваване“ (ikamet tezkeresi), който в другите закони е използван специално по отношение на чужденците, в този закон трябва да се разбира като “разрешение за пребиваване”.

Редактирани разпоредби

ЧЛЕН 123 –

Ал. 1 използваният в чл.34 от Закон номер 5682 от 15/7/1950 г. за паспортите израз “на гражданите и чужденците” се заменя с израза “на гражданите”.

Ал. 2 Към алинея първа на чл. 88 от закон номер 492 от 2/7/1964 г. за таксите са направени следните допълнения :

«ж) лица, притежаващи разрешително за дългосрочно пребиваване;

з) жертвите на трафика с хора.»

Ал. 3 на Закона за Държавните служители номер 657 от 14/7/1965 г.:

а) изразът „Помощник Специалисти по миграцията, Помощник специалисти по областната миграция“ е добавен след израза „Помощник Специалисти по енергетиката и природните ресурси“, изразът „на длъжност Специалист по миграция и Специалист по областна миграция“ е добавен след използвания в точка (11) подточка 3(А) раздел “Общи разпоредби” на чл. 36. израз „Помощник специалисти по енергетиката и природните ресурси“;

б) добавен е израза „Специалисти по миграцията” след израза „специалисти на Съвета за висше образование”, който е използван в точка (и) на раздел “Обезщетение за специална услуги” на част “П– обезщетения” от чл.152, след използвания в точка (й) израз “Областни специалисти по планиране към Министерството на вътрешните” е добавен израза “областни специалисти по миграцията”;

с) след израза “Специалисти по въпросите на Европейския Съюз“, използван в точка (з) на раздел “I – Разряд услуги Обща администрация” на Таблицата на показателите от приложение (К), е добавен израза “Специалисти по миграцията”, след израза “Областни специалисти по планиране към Министерството на

вътрешните,” използван в точка (й) е добавен израза “Областни специалисти по миграцията”.

Ал. 4 Към първа алинея на член 29 от Закон номер 3152 от 14/2/1985 г. За Службите на министерството на вътрешните работи и функциите им е добавена посочената по-долу точка:

«е) Главна дирекция Управление на миграцията»

Ал. 5 В закон номер 4817 от 27/2/2003 г. за Разрешителните за работа на чужденци:

а) е премахнат израза „срока на разрешителното за пребиваване“, използван в алинея първа на чл.5.;

б) към алинея първа на чл. 8 е добавена следната точка:

«к) на лицата, подали молба за предоставяне на международна закрила и чужденците, на които от Министерството на вътрешните работи е признат статут условен бежанец и на лицата без гражданство»;

в) алинея първа на чл.12 е заменена със следния израз:

“Чужденците подават молби за издаване на първо разрешително за работа до консулските служби на Република Турция в страните, където се намират. Консулската служба изпраща тези молби до Министерството. Министерството, след като получи становището на компетентния орган, разглежда молбите съгласно чл.5, На чужденците, които отговарят на условията се издава разрешително за работа. Чужденците имат право на пребиваване и работа в Р. Турция във срок, който е посочен в Разрешителното за работа.”

г) точка (в) на алинея първа на чл. 14 е заменена със следния израз:

“в) ако Министерството на вътрешните работи съобщи отрицателно становище,”

д) точка (а) на алинея първа на чл. 16 е заменена със следния израз:

“а) е взето решение за депортирането на чужденеца или е забранено влизането му в Турция,”

Ал. 6 Към приложение номер (К) на закон номер 5018 от 10/12/2003 г. “Гражданска администрация и контрол“ е добавена подточка 55) Главна дирекция Управление на миграцията.

Ал. 7 в закон номер 5490 от 25/4/2006г. за Гражданските Услуги:

а) точка (гг) на първа алинея на чл.3 е заменена с израз:

“гг) Регистър на чужденците: лицата, получили в Турция удостоверение на чужденец без гражданство, на лицата, на които с някаква цел е издадено разрешително за пребиваване с минимален срок деветдесет дни, регистърът, в който се правят

записите от органите, изискващи от пребиваващите законно чужденци личен номер на чужденец,”

б) първа алинея на чл. 8 се изменя така:

“**(1)** в регистъра се записват чужденците, на които с някаква цел е издадено разрешително за пребиваване с минимален срок деветдесет дни. В случай, че законно пребиваващите в Турция чужденци заявят искане, те се регистрират в регистъра на чужденците. Чужденците, регистрирани в този регистър са длъжни да декларират пред Дирекция Актове по гражданско състояние всяко ново гражданско състояние. Тази разпоредба не се отнася за членовете на дипломатическите мисии.”

Ал. 8 в Закона за Социалното осигуряване и общото здравно осигуряване, номер 5510 от 31/5/2006г.,

а) точка (27) на алинея първа на чл. 3 се изменя така:

«**27)** Лице, подало молба за предоставяне на международна закрила или лице с признат статут или лице без гражданство: от Министерството на вътрешните работи, кандидат, бежанец, лице ползващо допълнителна закрила или лице, получило статут на бежанец или лицата, определени като лица без гражданство,”

б) подточка (2) на точка (в) на ал.първа на чл. 60 е заменена с изреча:

“**2)** Лице, подало молба за предоставяне на международна закрила или лице със статут на чужденец, ползващ международна закрила и лицата без гражданство,”

в) изразът “които се считат за лица без гражданство и лица, търсещи убежище“ използван в точка (б) към алинея първа на член 61 е заменен с изреча “Лице, подало молба за предоставяне на международна закрила или лице със статут на чужденец, ползващ международна закрила и лицата без гражданство”.

Ал. 9 открити са посочените в приложените списъци с номер (1), (2) и (3) работни места, които са добавени към приложение номер (К) към Постановление номер 190, под формата на раздел “Главна дирекция Управление на миграцията“.

Ал. 10 Към 9-ти редот на таблица номер (ИК), приложена към Постановление номер 375 от 27/6/1989 г. след изреча “Медии-публикации и информация,” е добавен изреча “Администрация миграция,”

Отмяна на закон

ЧЛЕН 124 –

Ал. 1 Отменени са: Закон номер 5683 от 15/7/1950 г. за пребиваването и пътуването на чужденците в Турция, Закон за паспортите номер 5682 от 15/7/1950 г. и 5682 чл. 4, чл. 6, чл. 7 чл. 8, чл. 9, чл. 10, чл. 11, чл. 24, чл. 25, чл. 26, чл. 28, чл. 29, чл. 32, чл. 33, чл. 35, чл. 36, чл. 38 и допълнителен чл.5, алинея първа и втора на чл.5, и второ изречение в алинея първа на чл. 34 от Закона за Паспортите номер 5682 от 15/7/1950 г.

Преходни разпоредби

ПРЕХОДЕН ЧЛЕН 1 –

Ал. 1 Досиетата, записите на хартиен и електронен носител и другите документи и информационни системи, електронни проекти и бази данни, изготвени от Главна дирекция по сигурността в рамките на юрисдикцията на Главна дирекция се предават поетапно на Главна дирекция или на съответните провинциални служби. Главна дирекция по сигурността и Главна дирекция съставят протокол за предаване в срок от шест месеца от датата на публикуване на настоящия член, този протокол влиза в сила след одобрението му от Министъра.

Ал. 2 една година след публикуването на този закон, движимото имущество в приемните центрове и центровете за подслон се счита за предадено на Главна дирекция без необходимост от изпълнение на каквато и да е процедура, а недвижимото имущество без необходимост от изпълнение на каквато и да е процедура се счита за приписано на Главна дирекция. За процедурите, извършени по прехвърлянето не се заплаща държавна такса, за съставените документи не се дължи гербов налог. Разрешаването на споровете и разногласията, които могат да възникнат при предаването на движимото и приписването на недвижимото имущество при изпълнението на този закон е в компетенцията на министъра.

Ал. 3 Разходният бюджет на Главна дирекция за 2013 финансова година се осигурява съгласно точка (г) към алинея втора на чл. 6 от настоящия Закон. До 31/12/2014 г. при назначаването на персонала няма да бъдат приложени ограниченията, предвидени в Закон номер 6363, при условие, че броя на назначаваните служители не превишава петдесет процента от числеността на целия персонал, който ще бъде зает от Главна дирекция Управление на миграцията.

Ал. 4 До сформирането на провинциалната служба на Главна дирекция съгласно реда и условията, посочени в този закон, функциите и

услугите, ще продължат да се извършват от същите подразделения и персонал. Главна дирекция е към датата на приключване на сформирването на провинциалната служба, има право да наеме персонала, работещ в упоменатите подразделения със максимален срок от три години, без да бъде прилагано ограничението относно числеността, посочено в алинея втора към член 118.

Ал. 5 Главна дирекция има право да назначи в централна служба персонал, който е прослужил в отдел Чужденци, граници, миграция към Главна дирекция Сигурност и в съответните поделения на областните дирекции на полицията най-малко две години, без да прилага ограничението за числеността на персонала, посочено в алинея втора на член 118, като назначи лицата със срок от три години, считано от датата на публикуване на този член.

Ал. 6 На чужденците, подали писмена молба до областните управи в срок от една година от датата на влизане в действие на Втората част от този закон ще бъдат предоставени правата относно разрешителното за пребиваване, които им се признават по този закон.

Ал. 7 Относно лицата, на които е признат статут съгласно Наредбата за реда и принципите на действие при относно Чужденците, потърсили убежище в Турция или лицата, подали молба за издаване на разрешително за пребиваване с цел търсене убежище в друга страна и чужденците, пристигнали масово на граничните ни пунктове с цел намиране на убежище и при евентуалните движения на населението, влязла в сила с решение на Министерския Съвет номер 94/6169 от 14/9/1994 г., ще бъде изпълнена процедура в съответствие със статута, който им е признат по този закон, а решенията по производството по подадените молби ще се вземат съгласно този закон. Лицата получили статут съгласно упоменатата по-горе Наредба или подали молба в срок от датата на публикуване на този закон до датата на влизане в сила на глава Трета са освободени от заплащане на такса за издаване на разрешително за престой.

Ал. 8 Ще продължи прилагането на наличните разпоредби, които не противоречат на закона, до влизането в сила на разпоредбите на настоящия закон.

Влизане в сила

ЧЛЕН 125 –

Ал. 1 Разпоредбите на този закон:

- а) Пета глава на този Закон, с изключение на чл.122, ал първа, ал. втора, ал.пета и ал.седма на чл.123 и чл. 124 на този закон влиза в сила в деня след публикуването и;
- б) Другите разпоредби на този закон влизат в сила след една година от датата на публикуването им.

Изпълнение

ЧЛЕН 126 –

Ал. 1 Разпоредбите на този закон се прилагат от Министерския съвет.

10.04.2013 г.

**ТАБЛИЦА НОМЕР (К
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ « МИГРАЦИЯ»**

Генерален директор	Зам. генерален директор	Подразделения
Генерален директор	Зам. генерален директор Зам. генерален директор	1. Отдел Чужденци 2. Отдел Международна закрила 3. Отдел Защита жертвите на трафика с хора 4. Отдел Миграционна политика и проекти 5. Отдел Интеграция и комуникации 6. Отдел Информационни технологии 7. Отдел Външни работи 8. Отдел Разработка на стратегии 9. Отдел Правни консултации 10. Отдел Човешки ресурси 11. Отдел Техническа поддръжка 12. Отдел Обучение

СПИСЪК НОМЕР(1)
ИНСТИТУЦИЯ: ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ УПРАВЛЕНИЕ НА МИГРАЦИЯТА
СЛУЖБА: ЦЕНТРАЛНА

ОТКРИТИ РАБОТНИ МЕСТА				
РАЗРЯД	ДЛЪЖНОСТ	СТЕПЕН	БРОЙ СВОБОДНИ МЕСТА	ОБЩО
Държавни административни ръководителски услуги (ДАРУ)	Генерален директор	1	1	1
ДАРУ	Началник зам. генерален директор	1	2	2
ДАРУ	Началник Отдел Миграционна политика и проекти	1	1	1
ДАРУ	Началник Отдел Интеграция и комуникации	1	1	1
ДАРУ	Началник Отдел Външни работи	1	1	1
ДАРУ	Началник Отдел Разработка на стратегии	1	1	1
ДАРУ	Началник Отдел Техническа поддръжка	1	1	1
Общи административни услуги	Началник Отдел Чужденци	1	1	1
ОАУ	Началник Отдел Международна закрила	1	1	1
ОАУ	Началник Отдел Защита жертвите на трафика с хора	1	1	1
ОАУ	Началник Отдел Информационни технологии	1	1	1
ОАУ	Началник Отдел Човешки ресурси	1	1	1
ОАУ	Началник Отдел Обучение	1	1	1
ОАУ	I. Правен съветник	1	1	1
ОАУ	Специалист по миграцията	1	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	2	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	3	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	4	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	5	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	6	15	15
ОАУ	Специалист по миграцията	7	15	15
ОАУ	Заместник специалист по миграцията	8	35	35
ОАУ	Заместник специалист по миграцията	9	65	65
ОАУ	Специалист Финансови услуги	5	5	5
ОАУ	Специалист Финансови услуги	9	5	5
ОАУ	Анализатор	1	1	1
ОАУ	Анализатор	2	1	1
ОАУ	Анализатор	4	1	1
ОАУ	Анализатор	6	1	1
ОАУ	Анализатор	7	1	1
ОАУ	Анализатор	8	1	1
ОАУ	Програмист	1	1	1
ОАУ	Програмист	3	1	1
ОАУ	Програмист	4	1	1
ОАУ	Програмист	5	1	1
ОАУ	Програмист	6	1	1
ОАУ	Програмист	8	2	2
ОАУ	Преводач	1	2	2

OAY	Преводач	2	2	2
OAY	Преводач	3	3	3
OAY	Преводач	4	3	3
OAY	Преводач	5	3	3
OAY	Преводач	6	3	3
OAY	Преводач	7	3	3
OAY	Преводач	8	3	3
OAY	Преводач	9	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	3	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	4	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	5	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	6	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	7	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	8	3	3
OAY	Подготовка на база данни и контрол	9	3	3
OAY	Служител	9	3	3
OAY	Служител	10	3	3
OAY	Служител	11	3	3
OAY	Служител	12	3	3
OAY	Секретар	5	1	1
OAY	Секретар	7	2	2
OAY	Секретар	9	2	2
OAY	Секретар	11	1	1
OAY	Шофьор	5	1	1
OAY	Шофьор	9	2	2
OAY	Правен съветник	1	2	2
OAY	Правен съветник	4	3	3
Юридически услуги (ЮУ)	Адвокат	5	3	3
ЮУ	Адвокат	6	3	3
ЮУ	Адвокат	7	3	3
ЮУ	Адвокат	8	3	3
ЮУ	Адвокат	9	3	3
Технически услуги (ТУ)	Инженер	1	1	1
ТУ	Инженер	6	2	2
ТУ	Инженер	8	2	2
ТУ	Статистик	1	1	1
ТУ	Статистик	6	2	2
ТУ	Статистик	8	2	2
ТУ	Социолог	1	1	1
ТУ	Социолог	6	2	2
ТУ	Социолог	8	2	2
Социални услуги (СУ)	Социален работник	1	1	1
СУ	Социален работник	6	2	2
СУ	Социален работник	8	2	2
СУ	Психолог	1	1	1
СУ	Психолог	6	2	2
СУ	Психолог	8	2	2
Помощни услуги (ПУ)	Прислужващ	5	5	5
ПУ	Прислужващ	12	5	5
ОБЩО			365	365

СПИСЪК НОМЕР(2)
ИНСТИТУЦИЯ: ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ УПРАВЛЕНИЕ НА МИГРАЦИЯТА
СЛУЖБА : ПРОВИНЦИАЛНА (МЕСТНА)

ОТКРИТИ РАБОТНИ МЕСТА				
РАЗРЯД	ДЛЪЖНОСТ	СТЕПЕН	БРОЙ СВОБОДНИ МЕСТА	ОБЩО
ОАУ	Директор на Областна дирекция по миграцията	1	81	81
ОАУ	Директор на общинска дирекция по миграцията	1	50	50
ОАУ	Директор на Общинска дирекция по миграцията	2	50	50
ОАУ	Директор на Общинска дирекция по миграцията	3	48	48
ОАУ	Директор на Център	1	5	5
ОАУ	Директор на Център	2	5	5
ОАУ	Директор на Център	3	5	5
ОАУ	Директор на приют за жертвите на трафика с хора	1	5	5
ОАУ	Директор на приют за жертвите на трафика с хора	2	5	5
ОАУ	Директор на приют за жертвите на трафика с хора	3	5	5
ОАУ	Областен специалист по миграцията	1	50	50
ОАУ	Областен специалист по миграцията	2	50	50
ОАУ	Областен специалист по миграцията	3	50	50
ОАУ	Областен специалист по миграцията	4	100	100
ОАУ	Областен специалист по миграцията	5	100	100
ОАУ	Областен специалист по миграцията	6	130	130
ОАУ	Областен специалист по миграцията	7	250	250
ОАУ	Областен специалист по миграцията	8	450	450
ОАУ	Областен специалист по миграцията	9	500	500
ОАУ	Анализатор	1	1	1
ОАУ	Анализатор	2	2	2
ОАУ	Анализатор	3	2	2
ОАУ	Анализатор	4	2	2
ОАУ	Анализатор	5	2	2
ОАУ	Анализатор	6	2	2
ОАУ	Анализатор	7	2	2
ОАУ	Анализатор	8	2	2
ОАУ	Програмист	1	1	1
ОАУ	Програмист	2	2	2
ОАУ	Програмист	3	2	2
ОАУ	Програмист	4	2	2
ОАУ	Програмист	5	2	2
ОАУ	Програмист	6	2	2

ОТКРИТИ РАБОТНИ МЕСТА				
РАЗРЯД	ДЛЪЖНОСТ	СТЕПЕН	БРОЙ СВОБОДНИ МЕСТА	ОБЩО
ОАУ	Програмист	7	2	2
ОАУ	Програмист	8	2	2
ОАУ	Преводач	1	4	4
ОАУ	Преводач	2	4	4
ОАУ	Преводач	3	4	4
ОАУ	Преводач	4	4	4
ОАУ	Преводач	5	4	4
ОАУ	Преводач	6	4	4
ОАУ	Преводач	7	4	4
ОАУ	Преводач	8	4	4
ОАУ	Преводач	9	4	4
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	3	50	50
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	4	50	50
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	5	50	50
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	6	20	20
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	7	20	20
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	8	20	20
ОАУ	Подготовка на база данни и контрол	9	20	20
ОАУ	Служител	9	20	20
ОАУ	Служител	10	20	20
ОАУ	Служител	11	20	20
ОАУ	Служител	12	20	20
ОАУ	Шофьор	5	15	15
ОАУ	Шофьор	10	15	15
ЮУ	Адвокат	5	5	5
ЮУ	Адвокат	6	5	5
ЮУ	Адвокат	7	10	10
ЮУ	Адвокат	8	10	10
ТУ	Социолог	1	5	5
ТУ	Социолог	6	5	5
ТУ	Социолог	8	5	5
СУ	Социален работник	1	15	15
СУ	Социален работник	6	15	15
СУ	Социален работник	8	15	15
СУ	Психолог	1	15	15
СУ	Психолог	6	15	15
СУ	Психолог	8	15	15
ПУ	Прислужващ	9	30	30
ПУ	Прислужващ	12	30	30
ОБЩО			2540	2540

СПИСЪК НОМЕР (3)

ИНСТИТУЦИЯ: ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ УПРАВЛЕНИЕ НА МИГРАЦИЯТА

СЛУЖБА: ЗАДГРАНИЧНА

ОТКРИТИ РАБОТНИ МЕСТА				
РАЗРЯД	ДЛЪЖНОСТ	СТЕПЕН	БРОЙ СВОБОДНИ МЕСТА	ОБЩО
ОАУ	Съветник по миграцията	1	15	15
ОАУ	Аташе по миграцията	1	85	85
ОБЩО			100	100

